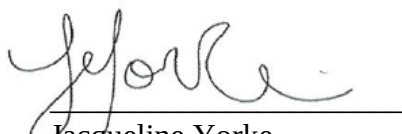


City of New York, State of New York, County of New York

I, Jacqueline Yorke, hereby certify that the document “**Draft Revision and Standardization of Civil Liability Law (Ger. original)**” is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from German into English.

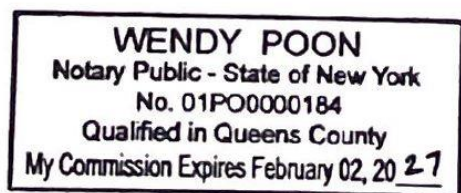


Jacqueline Yorke

Sworn to before me this
August 4, 2026



Signature, Notary Public



Stamp, Notary Public

REVISION AND UNIFICATION OF LIABILITY LAW

Preliminary Draft of a Federal Act

by

Pierre Widmer, Professor at the University of St. Gallen and
Director of the Swiss Institute of Comparative Law

and

Pierre Wessner, Professor at the University of Neuchâtel

Federal Act

on the revision and unification of liability law (Liability Act; HPG)

of

The Federal Assembly of the Swiss Confederation, having considered the
dispatch of the Federal Council of

decrees:

I

1. The first title of the Code of Obligations¹ is amended as follows:

Second Section: Arising from Harm

First Subsection: General Provisions (General Part of Tort Law)

Art. 41

A. Basic rule of attribution

¹ A person is obligated to compensate another person for damage caused to that person to the extent that the damage can be attributed to the person under the law.

² Damages caused unlawfully are attributable, specifically:

- a. the person who caused it through culpable conduct (Art. 48);
- b. the person who makes use of one or more agents (Art. 49 and 49a);
- c. the person who engages in a particularly dangerous activity (Art. 50).

Art. 42

B. Scope of application

I. Liability between contracting parties

The provisions of this section also apply to damages caused by conduct in breach of contract; this is without prejudice to the provisions governing the debtor's liability for nonperformance or delayed performance, as well as special rules for specific contractual relationships.

¹ SR 220

Art. 43

II. Liability of public entities

1. In general

Subject to any special provisions, the Confederation, the cantons, and the municipalities, as well as their agencies, institutions, and employees, are subject to the provisions of federal law governing liability.

Art. 43a

2. Cantonal public law

¹ The cantons are authorized to enact provisions that differ from those set forth herein regarding their liability and that of their public bodies, institutions, and employees for damages caused in the exercise of sovereign authority, provided that the legal entity is liable regardless of fault, whether exclusively or jointly and severally with the employee.

² However, the cantons may not deviate from the provisions regarding strict liability.

Art. 44

III. International law

Treaties under international law are reserved.

Art. 45

C. General requirements

I. Damage

1. Types and categories

¹ Damage includes pecuniary damages and non-pecuniary damages.

² Pecuniary damage includes the categories listed in Articles 45a–45d as well as pure pecuniary damage.

³ In the context of strict liability, subject to any provisions to the contrary, only damages resulting from death, injury to physical or mental integrity, damage to property, or harm to the environment are compensable.

Art. 45a

2. Pecuniary damage

a. In the event of death

¹ In the event of a person's death, compensable damages include the costs incurred, specifically those related to the funeral.

² If individuals have lost their provider as a result of the death, this damage is also compensable.

Art. 45b

b. In the event of injury to physical or mental integrity

In cases of bodily injury, compensable damages include costs, specifically, medical treatment costs, as well as lost earnings or other losses resulting from an inability to work and difficulties in maintaining one's economic future prospects.

Art. 45c

c. In the case of damage to property

¹ If an item has been completely destroyed or lost, the recoverable damages generally include the cost of purchasing a new item of equivalent value; if the item has depreciated in value, the compensation may be reduced to account for reasonable depreciation.

² If an item has been partially damaged, the recoverable damages include, in particular, the costs of repair and any resulting loss in value.

³ If the item was necessary or useful to the injured party, specifically for the purpose of performing a professional activity, the compensable damages also include the rental costs for an equivalent item during the period required for repair or replacement, or the loss of profits incurred during that time.

Art. 45d

d. In the event of an impact on the environment

¹ In the case of damage to the natural environment, compensable damages include, in particular, the costs of measures taken in good faith to:

- a. avert an imminent impact;
- b. mitigate the consequences of an ongoing or occurred impact;
- c. restore destroyed or damaged components of the environment or to replace them with equivalent components.

² If the environmental components that are threatened, destroyed, or damaged are not subject to a right in rem, or if the entitled party fails to take the measures required under the circumstances, the right to compensation shall vest in the competent public authority or in national or regional environmental protection organizations that have actually prepared or taken the relevant measures and were authorized to do so.

Art. 45e

3. Non-pecuniary damage

¹ Anyone whose personality rights have been infringed is entitled to compensation for non-pecuniary damages, provided that the severity of the violation, in particular, the physical or emotional pain, justifies such compensation.

² The court may award the injured person an appropriate sum of money, unless such compensation can be replaced or supplemented by a more appropriate form of redress.

³ In the event of a death or particularly serious bodily injury, a claim for non-pecuniary damages is also available to the victim's relatives.

Art. 45f

4. Supplementary items of damage

¹ Compensable damages also include the costs of measures taken by the injured party in good faith to avert an imminent harm or to mitigate the consequences of an ongoing or occurred harm.

² It also covers costs incurred by the injured party in good faith while asserting their claims.

Art. 46

II. Unlawfulness

1. Definition

¹ A harm is unlawful if it infringes a right protected by the legal order.

² If the harm results from a person's conduct, that conduct is unlawful if it violates a requirement or prohibition of the legal system, the principle of good faith, or a contractual obligation.

Art. 46a

2. Grounds for justification

¹ Damage is not unlawful to the extent that it is required by public law.

² Furthermore, it is not unlawful to the extent that the injured party consented to it, or the perpetrator acted in legitimate self-defense, or, in order to secure a legitimate claim, provided themselves with the protection that, under the circumstances, they could not obtain in a timely manner from the authorities.

Art. 47

III. Causal connection

1. Principle

A person is liable for damages only to the extent that the facts attributable to that person are in a legally relevant causal connection with the damage.

Art. 47a

2. Discharge

A person is relieved of all liability if a circumstance that cannot be attributed to that person has clearly and predominantly contributed to the occurrence or

aggravation of the damage, namely force majeure, the conduct of a third party or the injured party, or a characteristic risk attributable to these persons.

Art. 48

D. Grounds for liability

I. Liability for fault

1. Principle

A person who causes harm to another through their culpable conduct, whether intentionally or through negligence, is obligated to pay compensation.

Art. 48a

2. Negligence

¹ A person acts negligently if they fail to exercise the degree of care required under the circumstances and in light of their personal circumstances.

² The standard of care required is determined by the age, education, knowledge, and other abilities and characteristics of the person who caused the damage.

Art. 48b

3. In the absence of capacity for discernment

In the interests of equity, particularly taking into account the financial circumstances of the parties involved, the court may, in exceptional cases, order a person lacking capacity of discernment to pay partial or full compensation for the damage caused by that person.

Art. 49

II. Liability for agents

1. In general

A person who employs an agent is liable for any damage caused by that agent in the course of performing their duties, unless the person proves that they took all necessary measures in selecting, instructing, and supervising the agent to prevent the damage.

Art. 49a

2. In enterprises

A person who employs one or more agents to carry out economic or professional activities as part of a business is liable for any damage caused in the course of those activities, unless that person can prove that the business was organized in a manner suitable for preventing such damage.

Art. 50

III. Strict liability

¹ If damage is caused by the materialization of the characteristic risk of a particularly dangerous activity, the person carrying out that activity is liable, even if the activity is tolerated by law.

² An activity is considered particularly dangerous if, by its very nature or due to the type of substances, equipment, or forces involved, it is likely to cause frequent or serious harm even when all due care expected of a person with expertise is exercised; this is presumed to be the case, in particular, if a law already establishes specific liability for a comparable risk.

³ Special liability provisions for a specific characteristic risk are reserved.

Art. 51

IV. Common provisions for no-fault liability

1. Liability for the conduct of others

¹ Any person who engages in a particularly dangerous activity is liable for all persons who participate in that activity with that person's consent.

² This rule applies mutatis mutandis to other cases in which the law imposes liability on a person regardless of fault.

Art. 51a

2. Additional fault

¹ If culpable conduct on the part of the person engaged in a particularly hazardous activity, or on the part of a person for whom that person is responsible, contributed to the occurrence or aggravation of the damage, this circumstance shall be taken into account as additional fault when determining the amount of compensation (Art. 52) and when apportioning it among several liable persons (Art. 53a and 53c).

² This rule applies mutatis mutandis to other cases in which the law imposes liability on a person regardless of fault.

Art. 52

E. Determination of compensation

I. Assessment of compensation

¹ The court shall determine the amount of compensation after considering all the circumstances; in doing so, it shall take into account, in particular, the degree of fault and the intensity of the characteristic risk attributable to the liable party and the injured party, respectively, as well as the measures taken by the injured party to prevent or mitigate the damage.

² In exceptional cases, the court may also take into account the financial circumstances of the parties, in particular whether they are covered by insurance or lack such coverage.

Art. 52a

II. Type of compensation

¹ The nature of the compensation is determined by the court after considering the circumstances; however, the court should deviate from the injured party's claims only for valid reasons.

² If an annuity is awarded, the debtor may be ordered to provide security.

Art. 53

F. Multiple liabilities

I. Accumulation of grounds of liability

If a person is liable for the same damage on different grounds, the court shall apply those provisions that provide the injured party with the best possible compensation, unless the law expressly declares one of the provisions to be exclusively applicable.

Art. 53a

II. Conflict of liability

If several persons cause harm to one another, liability for such harm shall be apportioned among them in light of all the circumstances; in particular, consideration shall be given to the degree of fault and the intensity of the characteristic risk attributable to each individual.

Art. 53b

III. Concurrence of liability

1. In the external relationship

¹ If several persons are liable for damage caused to a third party, they are jointly and severally liable for compensation.

² For each of these individuals, joint and several liability extends up to the amount of compensation they would be required to pay if they were solely liable.

Art. 53c

2. In the internal relationship

¹ Compensation for damages shall be apportioned among the liable parties in accordance with all the circumstances; in particular, consideration must be given to the degree of fault and the intensity of the characteristic risk attributable to each individual.

² A person who has provided compensation in excess of their share is entitled to a right of recourse against the other parties involved; in this respect, that person is subrogated to the rights of the injured party.

Art. 54

G. Liability and private insurance

I. Relationship to indemnity insurance

1. Principle

¹ The injured party who is a beneficiary under an indemnity insurance policy must allow the benefits received from the insurer to be offset against the compensation claims against the liable party.

² Upon payment of the insurance benefits, the insurer is subrogated to the rights of the injured party with respect to the items of damage of the same nature that it covers.

Art. 54a

2. Recourse of the insurer

a. In general

¹ The insurer may exercise its right of recourse against the liable party in accordance with the provisions on concurrent liability (Art. 53c).

² The court may limit the scope of recourse if special circumstances, namely, close ties between the liable party and the injured party, warrant such a limitation.

Art. 54b

b. Priority of the injured party

¹ The insurer may exercise its right of recourse against the liable party only to the extent that the benefits paid, together with the compensation owed by that party, exceed the amount of the loss.

² However, if the insurer has reduced its benefits because the injured party caused or aggravated the damage intentionally or while intentionally committing a crime or misdemeanor, the insurer may exercise its right of recourse to the extent that the maximum benefits provided for in the contract, together with the compensation owed by the liable party, exceed the amount of the damage.

³ If only a portion of the compensation owed by the liable party can be paid, the injured party has the right to receive priority payment from that portion.

Art. 54c

II. Relationship to liability insurance

1. Direct right of claim

The injured party has a direct right of claim against the liability insurer within the scope of the insurance coverage, subject to any objections and defenses that the insurer may raise against the injured party under the Insurance Contract Act² or the insurance contract itself.

² SR 221.229.1

Art. 54d

2. Insufficient insurance coverage

a. Proportional allocation

¹ If the insurance coverage is insufficient to pay the compensation owed to several injured parties, their claims against the insurer shall be reduced proportionally.

² Upon the request of an injured party who has filed a lawsuit against the insurer, the court hearing the case shall set a deadline for the other injured parties to join the proceedings, noting the consequences of failure to do so; such a request may also be made by the insurer.

³ The court will allocate the compensation owed by the insurer without taking into account the claims that were not filed within the prescribed time limit.

Art. 54e

b. Payment in good faith

If an insurer, unaware of any other claims and acting in good faith, has paid compensation to an injured party that exceeds the injured party's proportionate share, the insurer is released from liability to the other injured parties to the extent of that payment.

Art. 54f

3. Recourse of the insurer against jointly liable parties

¹ Upon payment of compensation to the injured party, the insurer shall, up to the amount of such payment, be subrogated to the insured person's rights of recourse against other jointly liable parties.

² The insurer may exercise its right of recourse only to the extent that doing so does not disadvantage the injured party.

Art. 54g

4. Compulsory insurance

a. Principle

If an activity is subject to a licensing requirement or supervision under federal law, the Federal Council may make the performance of that activity contingent upon the purchase of liability insurance; it shall establish the terms and conditions of the insurance and determine the minimum amount of coverage.

Art. 54h

b. Defenses and recourse

¹ Where insurance coverage is mandatory, the insurer may not raise any objections or defenses against the injured party's claim, whether based on the Insurance Contract Act³ or arising from the insurance contract itself.

² The insurer has a right of recourse against the policyholder or the insured for the amount it paid to the injured party as compensation, to the extent that it would have been authorized under the Insurance Contract Act ³ or under the insurance contract itself to deny or reduce its benefits. It may exercise its right of recourse only to the extent that doing so does not disadvantage the injured party.

Art. 54

III. Relationship to insurance for the benefit of third parties

Benefits paid to the injured party under a non-mandatory insurance policy, the premiums for which were paid in whole or in part by the liable party, shall be credited against the liable party's liability to pay compensation in proportion to the liable party's share of the premiums, unless the insurance contract provides otherwise.

Art. 55

H. Statute of limitations

I. Principle

¹ The right to claim damages is subject to a three-year statute of limitations, calculated from the date on which the injured party became aware of the damage and of the identity of the liable party or the party responsible for providing coverage.

² In any case, this claim is barred by the statute of limitations 20 years from the date on which the damage occurred or ceased.

Art. 55a

II. Waiver

¹ By means of an express declaration, the liable party may waive the statute of limitations for a period not exceeding 20 years, calculated from the date on which the damage occurred or ceased; after this period has expired, any waiver is valid for a maximum of three years.

² An indefinite waiver is valid for three years.

³ The waiver by the liable party is also binding on their insurer, and vice versa.

³ SR 221.229.1

Art. 55b

III. Extension of time limits

Any suspension, stoppage, or interruption of the statute of limitations (Art. 134 and 135) with respect to the liable party also applies to that party's insurer, and vice versa.

Art. 55c

IV. Recourse

¹ Recourse claims (Art. 53c, para. 2; Art. 54a, para. 1; Art. 54f; Art. 54h(2)) are subject to a statute of limitations of three years from the date on which compensation was paid in full and the jointly liable person became known; in any case, they are subject to a statute of limitations of 20 years from the date on which the damage occurred or ceased.

² If a person is sued for damages, that person must notify those whom they consider to be jointly liable; otherwise, the statute of limitations begins to run on the date on which the notice should have been given in good faith.

Art. 56⁴

J. Procedure and evidence

I. Jurisdiction

1. Principle

¹ Claims for compensation and actions for recourse must be filed with the court in the place where the harmful event occurred.

² With the consent of all persons who still have claims to assert, the action may also be brought before the court at the place of residence of one of the defendants

⁴ This provision becomes obsolete when the Jurisdiction Act of March 24, 2000 enters into force (Message BBI 1999 2829, Referendum proposal BBI 2000 2183). This contains the following provisions regarding the place of jurisdiction for torts:

Art. 26 Principle

For actions arising from tort, the court with jurisdiction is the court at the place of residence or registered office of the injured party or the defendant, or at the place where the act was committed or the damage occurred.

Art. 27 Motor vehicle and bicycle accidents

¹ For lawsuits arising from motor vehicle and bicycle accidents, the court with jurisdiction is the one at the location of the accident or at the defendant's place of residence or registered office.

² For lawsuits against the National Insurance Bureau (Art. 74 of the Road Traffic Act of December 19, 1958; SVG) or against the National Guarantee Fund (Art. 76 SVG), in addition to the court under paragraph 1, the court at the location of a branch office of these institutions also has jurisdiction.

Art. 28 Mass damage

In cases of mass claims, the court where the act occurred has exclusive jurisdiction; if the location of the act is unknown, the court where the defendant resides or has its principal place of business has jurisdiction.

Art. 29 Adhesion action

The jurisdiction of the criminal court to rule on civil claims is reserved.

or before the court at the principal place of business of one of the insurers involved.

Art. 56a⁵

2. Multiple defendants

If multiple persons may be sued and the claims are based essentially on the same facts, the action may be brought against all of them in any of the competent courts; the court first seised shall have exclusive jurisdiction.

Art. 56b

II. Relationship to criminal proceedings

In civil liability disputes, the court is not bound by a criminal judgment concerning the same facts.

Art. 56c

III. Evidence

1. Free assessment and taking of evidence

¹ The court has discretion in assessing the facts of the case and is not bound by any procedural rules of evidence.

² It may, on its own initiative, gather whatever evidence it deems necessary.

Art. 56d

2. Burden of proof and prima facie evidence

¹ The burden of proving the damage and the causal link rests with the person claiming damages.

² If proof cannot be established with certainty, or if the party bearing the burden of proof cannot reasonably be expected to provide such proof, the court may be satisfied with a reasonable degree of probability; furthermore, it may determine the amount of compensation based on the degree of probability.

³ If the amount of damages cannot be precisely determined, the court shall estimate it, taking into account the circumstances and the normal course of events.

Art. 56e

IV. Claim for declaratory judgment

If the person against whom a claim for compensation is brought disputes their liability in whole or in part, and if the future extent of the damage cannot be estimated, the injured party may petition the court to determine their right to compensation.

⁵ See preceding note

Art. 56f

V. Costs and compensation

1. Advances

If the presentation of evidence entails costs, the court may apportion the necessary advance payments between the two parties; in doing so, it shall take into account, in particular, the merit of their arguments and their financial circumstances.

Art. 56g

2. Assessment of costs

The court determines court costs and compensation for the parties in light of the circumstances that gave rise to the legal dispute; in doing so, it is not bound by rules that make the outcome of the case the decisive factor.

Art. 56h

VI. Provisional payments

If the injured party can establish a prima facie case and if the party's financial circumstances so require, the court may order the defendant to make interim payments without thereby prejudging the final decision.

Art. 57

K. Agreements limiting liability

I. Exemption from liability

¹ Any agreements that exclude or limit liability for causing death, or for causing harm to a person's physical or mental integrity, or for causing harm to the environment, are null and void.

² In the case of other types of damage, such agreements are also void if:

- a. the party causing the damage is found to be grossly at fault;
- b. the injured party is employed by the liable party;
- c. the liability arises from an activity that has been approved or licensed by a government agency;
- d. the clause is included in pre-drafted general terms and conditions.

Art. 58

II. Settlement

Agreements in which, after the damage has occurred, a waiver of any compensation is stipulated or compensation that is manifestly inadequate is set may be contested within one year from the date on which the injured party could have recognized the error had they exercised due care.

Second Subsection: Special Provisions

Art. 59

A. Liability for lawful damage

I. State of necessity

A person who interferes with another's property or other property rights in order to avert harm or an imminent danger to themselves or another person shall be liable for damages at the court's discretion.

Art. 59a

II. Exercise of ownership rights

A person who, in the lawful use of their property, specifically in connection with construction, temporarily causes excessive but unavoidable inconvenience to a neighbor and thereby inflicts substantial damage must provide compensation for such damage, as determined by the court.

Art. 60

B. Liability for animals

I. Principle

The person who keeps an animal is liable for any damage caused by that animal through the death of a person, injury to a person's physical or mental integrity, damage to property, or harm to the environment.

Art. 60a

II. Right of retention

¹ A person who owns a piece of property is entitled to capture and detain animals belonging to third parties that cause damage on the property in order to secure a claim for compensation, and, where circumstances warrant, even to kill them.

² However, they are required to notify the owner of the animals without delay and, if the owner is unknown, to take the necessary steps to identify them.

Art. 61

C. Liability for works

I. Principle

¹ The person who keeps a building or other structure is liable for any damage caused by it, unless that person can prove that the damage was not due to a defect in construction or maintenance.

² If the work is not owned by the person in possession of it, the person who owns it is jointly and severally liable.

Art. 61a

II. Preventive measures

A person who is at risk of harm from another person's building or structure may require the person who maintains it or owns it to take the necessary measures to avert the danger.

2. Further provisions of the Code of Obligations⁶ are amended as follows:

Art. 31 para. 3

³ If a claim against the injured party has arisen from a contract entered into under the influence of fraud or fear, the injured party may at any time assert the invalidity of the contract as a defense. If they have approved it, they retain the right to compensation for damages.

Art. 97 para. 1

¹ If the obligation cannot be fulfilled at all or can be fulfilled only in part, the debtor must compensate for the resulting damage, unless the debtor proves that they are not at fault in any way.

Art. 99 para. 3

³ Unless contract law contains specific provisions to the contrary, the provisions of the General Part of the Law of Liability (Articles 41–58) also apply to damages resulting from conduct in breach of contract.

Art. 100

Repealed

Art. 101 para. 2 and 3

² and ³ *Repealed*

Art. 113

Repealed

⁶ SR 220

Art. 134 para. 1 no. 7 (new)

¹ The limitation period does not begin and is suspended if it has begun:

...

7. as long as proceedings concerning the claim are pending.

Art. 759 and 760

Repealed

Art. 918 and 919

Repealed

Art. 928

II. Liability

¹ The canton is liable for damages unlawfully caused by the maintenance of the commercial register and the performance of other related duties.

² It has a right of recourse against persons who caused the damage through willful misconduct or gross negligence while performing these duties.

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

⁴ Otherwise, liability is governed by the provisions on the General Part of the law of torts (Art. 41–58).

II

The Federal Act of March 28, 1905⁷ on the liability of railway and steamship companies and the Swiss Post is repealed.

III

The following federal acts are amended as follows:

⁷ SR 221.112.742

1 State – People – Authorities
11 Government Liability Act (VG)⁸

Art. 3 para. 1, 2, and 3

¹ The federal government is liable for any damage unlawfully caused to third parties by a civil servant in the performance of their official duties, regardless of the civil servant's fault.

² *Repealed*

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

Art. 4–6

Repealed

Art. 9

¹ Unless this Act expressly provides otherwise, the liability of all persons subject to it is governed by the provisions of the Swiss Code of Obligations⁹ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

² If several civil servants are jointly responsible for the damage, they are liable to the federal government, notwithstanding the provisions of the Code of Obligations¹⁰ regarding joint and several liability (Art. 53b), only on a pro rata basis, each according to the degree of their fault.

Art. 10 para. 2 and Art. 11

Repealed

Art. 19 para. 1

¹ If a body or an employee of an organization entrusted with federal public-law duties and operating outside the regular federal administration causes damage to a third party or to the federal government in the course of performing duties related to those tasks, the following provisions shall apply:

- a. The organization is liable to the injured party under Article 3. If the organization is unable to pay the compensation owed, the federal government is liable to the injured party for the uncovered amount. The right of recourse of the federal government and the organization is governed by Articles 7 and 9, paragraph 2;

⁸ SR 170.32

⁹ SR 220

¹⁰ SR 220

- b. Liability for damage caused to the federal government lies primarily with the at-fault bodies or employees and, secondarily, with the organization. Articles 8 and 9, paragraph 2 are applicable.

Art. 20 para. 1

¹ The federal government's liability (Art. 3) expires if the injured party does not file a claim for compensation within three years of becoming aware of the damage and the identity of the liable party or the party responsible for coverage; in any event, however, liability expires 20 years from the date on which the damage occurred or ceased.

Art. 21

The Federal Government's right of recourse against a civil servant is subject to a statute of limitations of three years from the date on which compensation was paid in full and the identity of the responsible civil servant became known; in any event, however, the statute of limitations expires 20 years from the date on which the damage occurred or ceased.

Art. 23

The Federal Government's claim for damages against a civil servant arising from a breach of official duties (Articles 8 and 19) is barred by the statute of limitations one year after the agency or authority responsible for asserting the claim becomes aware of the damage, but in any event five years from the date on which the damage occurred or ceased.

12 Federal Act on Administrative Procedure (VwVG)¹¹

Art. 55 Para. 4

⁴ If the suspensive effect is arbitrarily revoked, or if a request to restore the suspensive effect is arbitrarily denied or granted late, the public entity or autonomous institution on whose behalf the authority issued the decision shall be liable for any resulting damages; in all other respects, liability shall be governed by the provisions of the Liability Act¹².

¹¹ SR 172.021

¹² SR 170.32

13 Federal Act of December 16, 1994¹³ on Public Procurement (öBG)

Art. 34 and 35

Pro memoria: see section 4.2.13 of the Explanatory Report

14 Civil Service Act (BtG)¹⁴

Art. 48 para. 5 and 5^{bis}

Pro memoria: see section 4.2.14 of the Explanatory Report

2 Private Law – Civil Justice – Enforcement

201 Civil Code¹⁵

Art. 46

II. Liability

¹ The canton is liable for damages unlawfully caused by the maintenance of civil status records and the performance of other related duties.

² It has a right of recourse against persons who caused the damage through willful misconduct or gross negligence while performing these duties.

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

⁴ Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations¹⁶ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Heading before Art. 426

Fourth Section: Liability

Art. 426

¹ The canton is liable for any damage unlawfully caused in the exercise of guardianship and the performance of other related duties.

² It has a right of recourse against persons who caused the damage through willful misconduct or gross negligence while performing these duties.

¹³ SR 172.056.1

¹⁴ SR 172.221.10

¹⁵ SR 210

¹⁶ SR 220

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

⁴ Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations¹⁷ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Art. 427–430

Repealed

Art. 454 and 455

Repealed

Art. 849

III. Liability of the canton

¹ The canton is liable for damages unlawfully caused by the improper conduct of the appraisal.

² It has a right of recourse against persons who caused the damage intentionally or through gross negligence while performing this task.

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

⁴ Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations¹⁸ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Art. 955

III. Land registry officials

1. Liability

¹ The canton is liable for damages unlawfully caused by the maintenance of the land register and the performance of other related duties.

² It has a right of recourse against persons who caused the damage through willful misconduct or gross negligence while performing these duties.

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

⁴ Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations¹⁹ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

¹⁷ SR 220

¹⁸ SR 220

¹⁹ SR 220

202 Pro memoria: Federal Act of March 28, 1905²⁰ on the liability of railway and steamship companies and the Swiss Post

Repealed (II)

203 Product Liability Act (PrHG)²¹

Unchanged

Pro memoria: cf. No. 4.2.17 of the Explanatory Report

204 Insurance Contract Act (VVG)²²

Art. 46 para. 1^{bis} (new)

^{1bis} For the statute of limitations of recourse claims arising from compensation payments, the provisions of the Code of Obligations²³ regarding the General Part of Liability Law (Art. 55c) shall apply.

Art. 72

Insurer's right of recourse

The insurer's right of recourse against a liable party is governed by the provisions of the Code of Obligations²⁴ regarding the general part of liability law, which regulate the relationship with private insurance (Art. 54a et seq.)

205 Copyright Act (URG)²⁵

Art. 14 para. 3, 61, 62 para. 2, 64 and 77 para. 3

Pro memoria: see no. 4.2.19 of the Explanatory Report

²⁰ SR 221.112.742

²¹ SR 221.112.944

²² SR 221.229.1

²³ SR 220

²⁴ SR 220

²⁵ SR 231.1

206 Topography Act (ToG)²⁶

Art. 10

Pro memoria: see Clause 4.2.20 of the Explanatory Report

207 Trademark Protection Act (MSchG)²⁷

Art. 52 et seq.

Pro memoria: see Clause 4.2.21 of the Explanatory Report

208 Designs and Models Act (MMG)²⁸

Art. 24–26, 28a

Pro memoria: see Clause 4.2.22 of the Explanatory Report

209 Patent Act (PatG)²⁹

Art. 66 et seq. and 72 et seq.

Pro memoria: see Clause 4.2.23 of the Explanatory Report

210 Plant Variety Protection Act (SOSG)³⁰

Art. 37 et seq.

Pro memoria: see Clause 4.2.24 of the Explanatory Report

²⁶ SR 231.2

²⁷ SR 232.11

²⁸ SR 232.12

²⁹ SR 232.14

³⁰ SR 232.16

211 Federal Act on Data Protection (DSG)³¹

Art. 15 para. 1

Pro memoria: see Clause 4.2.25 of the Explanatory Report

212 Federal Act against Unfair Competition (UWG)³²

Art. 9 para. 3

Pro memoria: see Clause 4.2.26 of the Explanatory Report

213 Cartel Act (KG)³³

Art. 12

Pro memoria: cf. Clause 4.2.27 of the Explanatory Report

214 Federal Act on Debt Collection and Bankruptcy (SchKG)³⁴

Art. 5

D. Liability

I. Principle

¹ The canton is liable for damages unlawfully caused in the performance of a function provided for in this Act and through the fulfillment of other related duties.

² It has a right of recourse against persons who caused the damage through willful misconduct or gross negligence while performing these duties.

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

⁴ Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations³⁵ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

³¹ SR 235.1

³² SR 241

³³ SR 251

³⁴ SR 281.1

³⁵ SR 220

Art. 6

Repealed

215 Federal Act of December 18, 1987 on Private International Law (IPRG)³⁶

Art. 129 et seq.

Pro memoria: see Clause 4.2.29 of the Explanatory Report

3 Criminal Law – Administration of Criminal Justice – Execution of Sentences

31 Victim Assistance Act (OHG)³⁷

Arts. 14 and 16

Pro memoria: see Clause 4.2.30 of the Explanatory Report

5 National Defense

51 Military Act (MG)³⁸

Structure title before Art. 135

5. Chapter: Liability

Art. 135

Damage resulting from official duties

¹ The federal government is liable for damage unlawfully caused to third parties by members of the armed forces or military personnel in the course of their official duties, regardless of the fault of the person who caused the damage.

² To the extent that a specific set of facts is covered by more specific liability provisions, the Federal Government's liability is governed by those provisions.

³ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

³⁶ SR 291

³⁷ SR 312.5

³⁸ SR 510.10

⁴ Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations³⁹ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Art. 141 para. 1

¹ *Repealed*

Art. 143 paras. 1 and 3

¹ The right to claim damages from the federal government is subject to a statute of limitations of three years from the date on which the injured party became aware of the damage and of the identity of the liable party or the party responsible for providing coverage; in any event, however, the statute of limitations is 20 years from the date on which the damage occurred or ceased.

³ *Repealed*

52 Civil Protection Act (ZSG)⁴⁰

Heading before Art. 58

9. Chapter: Liability

Art. 58 paras. 1 and 3–6

¹ The federal government, cantons, and municipalities are liable for damages unlawfully caused to third parties by instructors and persons subject to civil defense service during training exercises or while performing other duties.

³ In the case of joint exercises between civil defense organizations and the military or other organizations, liability is governed by the provisions of this Act.

⁴ When civil defense organizations are deployed on active duty, the provisions of this Act regarding liability for damages do not apply.

⁵ To the extent that a specific set of facts is covered by more specific liability provisions, the liability of the federal government, the cantons, and the municipalities is governed by those provisions.

⁶ The injured party has no right to compensation from the person who caused the damage.

³⁹ SR 220

⁴⁰ SR 520.1

Art. 61 Subject heading and para. 1

Application of general rules

¹ Unless this Act expressly provides otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁴¹ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Art. 63 para. 1 and 3

¹ Claims for damages against the federal government, cantons, and municipalities are subject to a statute of limitations of three years from the date on which the injured party became aware of the damage and of the identity of the liable party or the party responsible for providing coverage; in any event, however, such claims are subject to a statute of limitations of 20 years from the date on which the damage occurred or ceased.

³ *Repealed*

7 Public Works – Energy – Transport

701 Nuclear Energy Liability Act of March 18, 1983 (KHG)⁴²

Art. 3 para. 7 (new)

⁷ Unless this law expressly provides otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁴³ regarding the General Part of liability law (Art. 41–58).

Art. 4

Costs of measures taken by the authorities

The owner of the nuclear facility or the holder of the transport permit is liable to the affected community for the costs of measures taken by the competent authorities to avert an imminent nuclear hazard or to mitigate the effects of such a hazard should it occur.

Art. 7–9

Repealed

⁴¹ SR 220

⁴² SR 732.44

⁴³ SR 220

Art. 10 Heading and paras. 1 and 2

Statute of limitations

¹ Claims under this Act are subject to a statute of limitations of three years from the date on which the injured party became aware of the damage and the identity of the liable party or the party responsible for coverage; in any event, however, the statute of limitations is 30 years from the date on which the damage occurred or ceased; this is without prejudice to claims against the Confederation for late damage (Art. 13).

² For the right of recourse, the three-year period begins on the day on which compensation has been paid in full and the jointly liable party has been identified; in any case, the right of recourse expires 30 years from the day on which the damage occurred or ceased.

Art. 16^{bis} (new)

Direct right of claim. Defenses. Recourse

If the Confederation is obligated to cover damages, the provisions of the Code of Obligations⁴⁴ regarding the General Part of Liability Law, which govern the direct right of claim against the insurer (Art. 54c), the exclusion of defenses (Art. 54h), and recourse (Art. 54f), are applicable to it mutatis mutandis.

Art. 19 and 20

Repealed

Art. 26 section heading and para. 1

Joinder of parties

¹ *Repealed*

Art. 27 and 28

Repealed

702 Electricity Act of June 24, 1902 (EleG)⁴⁵

Art. 27

¹ The operator of a low- or high-voltage electrical system is liable for damage caused by the realization of the risks inherent in its operations.

⁴⁴ SR 220

⁴⁵ SR 734.0

² Unless this Act expressly provides otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁴⁶ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Art. 28

If the electrical system consists of several parts operated by different operators, liability lies with:

- a. if the damage is inflicted and caused in the same part of the facility, the operator of that part of the facility;
- b. if damage is inflicted on one part but caused in another, the operators of both parts are jointly and severally liable.

Art. 29–31

Repealed

Art. 33–39

Repealed

Art. 41

Repealed

703 Road Traffic Act (SVG)⁴⁷

Art. 58

Liability of the motor vehicle keeper, principle

The keeper of a motor vehicle is liable for damage caused by the materialization of the risks inherent in the operation of the vehicle.

Art. 59

Special cases

¹ If a traffic accident is caused by a motor vehicle that is not in operation, the keeper is liable if the injured party proves that the keeper or persons for whom the keeper is responsible are at fault, or that a defect in the motor vehicle contributed to the accident.

² At the court's discretion, the keeper is also liable for damages resulting from assistance provided following accidents involving their motor vehicle, provided

⁴⁶ SR 220

⁴⁷ SR 741.01

that they are liable for the accident or that the assistance was provided to them or to the occupants of their vehicle.

Art. 60

Limitation of the scope of application

¹ This Act does not apply to liability:

- a. in the relationship between the keeper and the owner of a vehicle with respect to damage to that vehicle;
- b. the keeper's liability for damage to property transported in their vehicle, except for items that the injured person was carrying.

² This is without prejudice to the provisions governing the liability of public transportation companies for damage to property, provided that such damage was not caused by the materialization of risks inherent in the operation of a motor vehicle.

Art. 61 and 62

Repealed

Art. 64–66

Repealed

Art. 69 paragraphs 3 and 4

³ Trailers used for passenger transport may only be put into service if supplementary insurance for the trailer ensures that the minimum insurance coverage for the entire vehicle combination, as specified by the Federal Council, is met.

⁴ This Act governs the liability of the keeper of the towing vehicle for damages occurring between the towing vehicle and the towed motor vehicle. However, it does not apply to the liability of the keeper of the towing vehicle for property damage to the trailer.

Art. 70 paras. 3 and 7

^{3 and 7} *Repealed*

Art. 72 para. 4, last sentence

Repealed

4. *Section:*

Art. 80–81

Repealed

Art. 82

General Rules

Unless this Act expressly provides otherwise, liability shall be governed by the provisions of the Code of Obligations⁴⁸ regarding the General Part of liability law (Articles 41–58).

Art. 83 and 84

Repealed

Art. 86 and 87

Repealed

Art. 88

Insurer

The insurance policies required by this Act must be purchased from an insurance company licensed to conduct business in Switzerland. This is without prejudice to the recognition of insurance policies taken out abroad for foreign vehicles.

704 Railways Act of December 20, 1957⁴⁹ (EBG)

Division title before Art. 40b

Fourth Section^{bis} (new): Liability

Art. 40b (new)

¹ The operator of a railroad, cable car, or ski lift business is liable for damage caused by the materialization of the risks inherent in its operations.

² A railroad company that uses the infrastructure of another railroad company is solely liable to the injured parties; it reserves the right to seek recourse against the infrastructure operator.

³ This is without prejudice to the provisions governing the liability of public transportation companies for damage to property, provided that such damage

⁴⁸ SR 220

⁴⁹ SR 742.101

was not caused by the materialization of the inherent risks of the activities referred to in the preceding paragraph.

⁴ Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁵⁰ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

705 Transport Act of October 4, 1985⁵¹ (TG)

Art. 19 paras. 2 and 3, Art. 23 para. 2 and Art. 39 para. 2

Repealed

Art. 40–48

Pro memoria: see Clause 4.2.38 of the Explanatory Report

706 Passenger Transportation Act of June 18, 1993⁵² (PBefG)

Art. 5 para. 1

¹ Swiss Post and licensed companies are subject to the liability provisions of the Railway Act of December 20, 1957⁵³, when transportation is by rail, cable car, or ski lift; they are subject to the liability provisions of the Inland Waterways Act of October 3, 1975⁵⁴, when transportation is by ship.

707 Federal Act of March 29, 1950⁵⁵ on trolleybus companies

Art. 15

1. Liability

¹ The operator of a trolleybus company is liable for damages caused by the materialization of the risks inherent in its operations.

² This is without prejudice to the provisions governing the liability of public transportation companies for damage to property, provided that such damage was not caused by the materialization of the inherent risks of the activities referred to in the preceding paragraph.

⁵⁰ SR 220

⁵¹ SR 742.40

⁵² SR 744.10

⁵³ SR 742.101

⁵⁴ SR 747.201

⁵⁵ SR 744.21

³ Otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁵⁶ regarding the general part of the law on liability (Art. 41–58).

Art. 16 para. 1, second sentence

¹ ... The minimum insurance coverage is determined in accordance with the provisions of the road traffic laws governing motor vehicles used to transport passengers.

708 Pipeline Act of October 4, 1963⁵⁷ (RLG)

Art. 33

1. Liability

a. Principle

¹ The operator of a pipeline system is liable for damage caused by the realization of the risks inherent in its operations. If the facility is not owned by the operator, the owner is jointly and severally liable with the operator.

² The operator or owner is exempt from liability only if they prove that the damage was caused by extraordinary natural events, acts of war, or gross negligence on the part of the injured party.

³ To the extent that this Act does not expressly provide for a deviation, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁵⁸ concerning the General Part of the law of tort liability (Arts. 41–58).

Art. 34

b. Limitation of the scope of application

This Act does not apply to liability for damage to cargo.

Art. 37–40

Repealed

⁵⁶ SR 220

⁵⁷ SR 746.1

⁵⁸ SR 220

709 Federal Act of October 3, 1975⁵⁹ on Inland Navigation

Art. 5 para. 2

² The canton in whose territory a body of water is located is liable for any failure to properly maintain it. In other respects, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁶⁰ regarding the General Part of Liability Law (Art. 41–58).

Division title before Art. 30a

5. Chapter: Liability and insurance

Art. 30a (new)

Liability

¹ The keeper of a motor vessel is liable for damage caused by the materialization of the risks inherent in the operation of such a vessel.

² This is without prejudice to the provisions governing the liability of public transportation companies for damage to property, provided that such damage was not caused by the materialization of risks inherent in the operation of a motor vessel⁶¹.

³ Otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁶² regarding the general part of the law on liability (Art. 41–58).

Structure title before Art. 31

Repealed

Art. 33 and 34

Repealed

Art. 39

Repealed

⁵⁹ SR 747.201

⁶⁰ SR 220

⁶¹ SR 742.40

⁶² SR 220

710 Maritime Shipping Act (SSG)⁶³

Art. 48 para. 2

² Insofar as this Act or reserved international treaties do not expressly provide for a deviation, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁶⁴ concerning the General Part of the law on liability (Arts. 41–58). However, as the charterer of the seagoing vessel (Art. 92), the shipowner has a right of recourse against the vessel owner only for hidden structural defects or inadequate maintenance of the seagoing vessel prior to the commencement of the charter.

711 Aviation Act of December 21, 1948⁶⁵ (LFG)

Art. 64 para. 1

¹ The keeper of an aircraft is liable for damage caused to the earth's surface by an aircraft in flight as a result of the characteristic risks associated with the operation of the aircraft.

Art. 64a (new)

1^{bis}. Discharge

¹ The keeper of the aircraft is exempt from liability if they prove that the injured party intentionally caused the damage.

² They may be exempted from liability in whole or in part if they prove that the injured party caused the damage through gross negligence.

Art. 66-69

Repealed

Art. 77 and 78

Repealed

⁶³ SR 747.30

⁶⁴ SR 220

⁶⁵ SR 748.0

Art. 79

III. Code of Obligations

Unless this Act or applicable international treaties expressly provide otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁶⁶ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

712 Postal Services Act of April 30, 1997⁶⁷ (PG)

Art. 11 para. 2 lit. a

² In such contracts:

- a. it may exclude or limit liability for unregistered mail and for slight negligence, provided that such liability does not relate to damages resulting from the death of a person or harm to a person's physical or mental integrity;

713 Telecommunications Enterprise Act of April 30, 1997⁶⁸ (TUG)

Art. 18 para. 2

² The liability of the company, its governing bodies, and its personnel is governed by the provisions of the Code of Obligations⁶⁹ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

8 Health – Work – Social Security

81 Environmental Protection Act of October 7, 1983⁷⁰ (USG)

VARIANT A

Art. 59

Costs of protective and remedial measures

If the authorities have taken measures to avert an imminent impact, as well as to determine and remedy it, they are obliged, on the basis of the provisions of the

⁶⁶ SR 220

⁶⁷ SR 783.0

⁶⁸ SR 784.11

⁶⁹ SR 220

⁷⁰ SR 814.01

Code of Obligations⁷¹ regarding the General Section of Tort Law (Arts. 41–58), to claim compensation for the resulting costs from the responsible person.

Heading before Art. 59a

4. Title: Securing of liability

Art. 59a

Previous Art. 59b unchanged (without marginal title)

Art. 59b

Repealed

VARIANT B

Art. 59a para. 1, 3 and 4–6

¹ If damage is caused by the materialization of the characteristic risks associated with an activity that is particularly hazardous to the environment, the person carrying out that activity is liable for such damage.

³ Otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁷² regarding the general part of the law on liability (Art. 41–58).

^{4 - 6} *Repealed*

82 Water Protection Act of January 24, 1991⁷³ (GSchG)

Art. 54

Repealed

⁷¹ SR 220

⁷² SR 220

⁷³ SR 814.20

83 Radiation Protection Act of March 22, 1991⁷⁴ (StSG)

Art. 39

Principle

¹ The operator of an activity involving the use of ionizing radiation is liable for damage caused by the realization of the risks inherent in that activity.

² For nuclear damage caused by nuclear installations or by the transport of nuclear materials, the Nuclear Energy Liability Act of March 18, 1983⁷⁵ remains reserved.

³ Subject to this reservation, and unless this Act expressly provides otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁷⁶ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Art. 40

Statute of limitations

Claims for damages under this Act are barred by the statute of limitations three years from the date on which the injured party became aware of the damage and of the identity of the liable party or the party responsible for coverage; in any event, however, such claims are barred 30 years from the date on which the damage occurred or ceased.

84 Foodstuffs Act of October 9, 1992⁷⁷ (LMG)

Art. 57

Repealed

85 Federal Act on Civilian Service of October 6, 1995⁷⁸ (ZDG)

⁷⁴ SR 814.50

⁷⁵ SR 732.44

⁷⁶ SR 220

⁷⁷ SR 817.0

⁷⁸ SR 824.0

Structure title before Art. 52

Seventh Chapter: Liability

Art. 52

Damage to the host organization

The federal government is liable for any damage caused by a person performing civilian service to the host organization in the course of fulfilling their civilian service obligations, to the extent that such a person would be liable to the host organization as an employer under the provisions of the Code of Obligations⁷⁹.

Art. 53 paras. 2 and 3

² *Repealed*

³ The host organization has a right of recourse against the Confederation to the extent that, under the provisions of the Code of Obligations⁸⁰ as an employer, it would be entitled to such a right against the person performing civilian service as an employee.

Art. 55

Concerns only the French text

Art. 57

Repealed (cf. new Art. 61)

Art. 59

Limitation period, general

¹ Claims for damages against the federal government are subject to a statute of limitations of three years from the date on which the injured party became aware of the damage and of the identity of the liable party or the party required to provide coverage; in any event, however, such claims are subject to a statute of limitations of 20 years from the date on which the damage occurred or ceased.

² Claims for compensation by the Federal Government are subject to a statute of limitations of one year from the date on which it became aware of the damage and of the identity of the liable party or the party required to provide coverage; in any event, however, such claims are subject to a statute of limitations of five years from the date on which the damage occurred or ceased.

³ For the purposes of interrupting the statute of limitations, a written assertion of a claim for damages filed with the general directorates and district directorates of

⁷⁹ SR 220

⁸⁰ SR 220

Swiss Post and Swiss Federal Railways, as well as with the ETH Board, insofar as they are operating entities, and with the Federal Department of Finance, shall also be deemed a lawsuit.

Art. 60

Repealed

Art. 61

General liability rules

Unless this Act expressly provides otherwise, liability shall be governed by the provisions of the Code of Obligations⁸¹ regarding the General Part of liability law (Articles 41–58).

86 Accident Insurance Act (UVG)⁸²

Art. 44

Limitation of recourse

¹ The insurer is entitled to a right of recourse against the insured person's spouse, lineal ascendants or descendants, or persons living in the same household as the insured person only if they caused the insured event intentionally or through gross negligence.

² The same limitation applies to the right of recourse arising from a work-related accident against the insured person's employer, as well as against the employer's family members and employees.

9 Economy – Technical Cooperation

91 Hunting Act of June 20, 1986⁸³ (JSG)

Art. 15

Liability

¹ The person who causes damage through hunting ... (*Remainder unchanged*)

² Otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁸⁴ on the General Part of the Law of Torts (Arts. 41–58).

⁸¹ SR 220

⁸² SR 832.20

⁸³ SR 922.0

⁸⁴ SR 220

Art. 16

Insurance

Hunters must purchase liability insurance. The Federal Council sets the minimum coverage amount.

Art. 23, second sentence

... Furthermore, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁸⁵ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

92 Federal Act of June 20, 1991⁸⁶ on Fishing

6. Section

Art. 15

Repealed

93 Precious Metals Control Act of June 20, 1933 (EMKG)⁸⁷

Art. 38 para. 4

⁴ *Repealed*

Art. 40 para. 3

³ *Repealed*

94 Explosives Act of March 25, 1977⁸⁸

⁸⁵ SR 220

⁸⁶ SR 923.0

⁸⁷ SR 941.31

⁸⁸ SR 941.41

Heading before Art. 27

5. Section: Liability

Art. 27

¹ The operator of an activity involving the handling of explosives, pyrotechnic devices, or gunpowder is liable for damage caused by the realization of the risks inherent in that activity.

² Otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁸⁹ on the General Part of the Law of Torts (Arts. 41–58).

95 Federal Act of June 18, 1993⁹⁰ on Package Travel

Art. 14 Para. 2

² Unless this Act expressly provides otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁹¹ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

Art. 15 Section heading and paragraph 1 introductory sentence

Discharge

¹ The organizer or agent is not liable to the consumer to the extent that the nonperformance or improper performance of the contract is attributable to:

a. due to omissions ...

96 Investment Funds Act of March 18, 1994⁹² (AFG)

Heading before Art. 65

8. Chapter: Liability

Art. 65 para. 3

³ Unless this Act expressly provides otherwise, liability is governed by the provisions of the Code of Obligations⁹³ concerning the general part of liability law (Art. 41–58).

⁸⁹ SR 220

⁹⁰ SR 944.3

⁹¹ SR 220

⁹² SR 951.31

⁹³ SR 220

Art. 66

Repealed

97 Banking Act of November 8, 1934⁹⁴ (BankG)

Art. 44 and 45

Repealed

IV

Referendum and Entry into Force

¹ This Act is subject to an optional referendum.

² The Federal Council determines the effective date.

⁹⁴ SR 952.0

REVISION UND VEREINHEITLICHUNG DES HAFTPFLICHTRECHTS

Vorentwurf eines Bundesgesetzes

von

Pierre Widmer, Professor an der Universität St. Gallen und
Direktor des Schweizerischen Instituts für Rechtsvergleichung

und

Pierre Wessner, Professor an der Universität Neuenburg

Bundesgesetz

über die Revision und Vereinheitlichung des Haftpflichtrechts (Haftpflichtgesetz; HPG)

vom

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom*

beschliesst:

I

1. Der erste Titel des Obligationenrechts¹ wird wie folgt geändert:

Zweiter Abschnitt: Die Entstehung durch Schädigung

Erster Unterabschnitt: Allgemeine Bestimmungen (Allgemeiner Teil des Haftpflichtrechts)

Art. 41

A. Grundnorm der Zurechnung

¹Eine Person ist zum Ersatz des einer anderen zugefügten Schadens insoweit verpflichtet, als ihr die Schädigung nach dem Gesetz zugerechnet werden kann.

²Zurechenbar ist ein widerrechtlich zugefügter Schaden namentlich:

- a. der Person, die ihn durch schuldhaftes Verhalten verursacht hat (Art. 48);
- b. der Person, die sich einer oder mehrerer Hilfspersonen bedient (Art. 49 und 49a);
- c. der Person, die eine besonders gefährliche Tätigkeit betreibt (Art. 50).

¹ SR 220

Art. 42

B. Anwendungsbereich

I. Haftung zwischen Vertragspartnern

Die Bestimmungen dieses Abschnitts sind auch auf Schäden anwendbar, die durch vertragswidriges Verhalten verursacht werden; vorbehalten bleiben die Bestimmungen über die Haftung des Schuldners wegen Nichterfüllung oder verspäteter Erfüllung sowie besondere Regeln für einzelne Vertragsverhältnisse.

Art. 43

II. Haftung der Gemeinwesen

1. Im Allgemeinen

Unter Vorbehalt spezieller Bestimmungen unterstehen Bund, Kantone und Gemeinden sowie deren Körperschaften, Anstalten und Bedienstete den Bestimmungen des Bundesrechts über die Haftpflicht.

Art. 43a

2. Kantonales öffentliches Recht

¹Die Kantone sind ermächtigt, abweichende Bestimmungen über ihre Haftung sowie diejenige ihrer Körperschaften, Anstalten und Bediensteten für Schäden zu erlassen, welche in Ausübung hoheitlicher Gewalt verursacht werden, sofern die juristische Person verschuldensunabhängig haftet, sei es ausschliesslich oder solidarisch neben dem Bediensteten.

²Von den Bestimmungen über die Gefährdungshaftung können die Kantone jedoch nicht abweichen.

Art. 44

III. Internationales Recht

Völkerrechtliche Verträge sind vorbehalten.

Art. 45

C. Allgemeine Voraussetzungen

I. Schaden

1. Arten und Kategorien

¹Der Schaden umfasst den Vermögensschaden und den immateriellen Schaden.

²Der Vermögensschaden umfasst die in den Artikeln 45a - 45d aufgeführten Kategorien sowie den reinen Vermögensschaden.

³Im Bereich der Gefährdungshaftung ist unter Vorbehalt anderslautender Bestimmungen nur der Schaden ersatzfähig, der durch Tötung, durch Einwirkung auf die körperliche oder geistige Unversehrtheit, auf Sachen oder auf die Umwelt entsteht.

Art. 45a

2. Vermögensschaden

a. Bei Tötung

¹Bei Tötung einer Person umfasst der ersatzfähige Schaden die entstandenen Kosten, namentlich diejenigen der Bestattung.

²Haben Personen infolge der Tötung ihren Versorger verloren, so ist auch dieser Schaden ersatzfähig.

Art. 45b

b. Bei Einwirkung auf die körperliche oder geistige Unversehrtheit

Bei Körperverletzung umfasst der ersatzfähige Schaden die Kosten, namentlich diejenigen der Behandlung, sowie den entgangenen Erwerb oder andere infolge Arbeitsunfähigkeit und Erschwerung des wirtschaftlichen Fortkommens eintretende Verluste.

Art. 45c

c. Bei Einwirkung auf Sachen

¹Ist eine Sache gänzlich zerstört worden oder abhanden gekommen, so umfasst der ersatzfähige Schaden in der Regel die Kosten für die Neuanschaffung einer gleichwertigen Sache; unterliegt die Sache der Entwertung, so kann die Entschädigung unter Berücksichtigung einer angemessenen Abschreibung ermässigt werden.

²Ist eine Sache teilweise beschädigt worden, so umfasst der ersatzfähige Schaden namentlich die Kosten der Instandstellung sowie einen allfälligen Minderwert.

³War die Sache für die geschädigte Person notwendig oder nützlich, namentlich zur Ausübung einer beruflichen Tätigkeit, so umfasst der ersatzfähige Schaden auch die Mietkosten für eine gleichwertige Sache während der zur Instandstellung oder zur Neubeschaffung erforderlichen Zeitspanne oder den während dieser Zeit entgangenen Gewinn.

Art. 45d

d. Bei Einwirkung auf die Umwelt

¹Bei Einwirkung auf die natürliche Umwelt umfasst der ersatzfähige Schaden namentlich die Kosten von Massnahmen, die nach Treu und Glauben ergriffen werden, um:

- a. eine drohende Einwirkung abzuwehren;
- b. die Folgen einer andauernden oder eingetretenen Einwirkung zu mindern;
- c. zerstörte oder beschädigte Bestandteile der Umwelt wiederherzustellen oder sie durch gleichwertige Bestandteile zu ersetzen.

²Sind die bedrohten, zerstörten oder beschädigten Umweltbestandteile nicht Gegenstand eines dinglichen Rechts oder ergreift der Berechtigte die nach den Umständen gebotenen Massnahmen nicht, so steht der Ersatzanspruch dem zuständigen Gemeinwesen oder gesamtschweizerischen oder regionalen Umweltschutzorganisationen zu, die entsprechende Massnahmen tatsächlich vorbereitet oder ergriffen haben und dazu ermächtigt waren.

Art. 45e

3. Immaterieller Schaden

¹Wer in seiner Persönlichkeit verletzt wird, hat Anspruch auf Genugtuung für immateriellen Schaden, sofern die Schwere der Verletzung, insbesondere der körperliche oder seelische Schmerz, es rechtfertigt.

²Das Gericht kann der verletzten Person einen angemessenen Geldbetrag zusprechen, es sei denn, diese Entschädigung lasse sich durch eine geeignetere Art der Genugtuung ersetzen oder ergänzen.

³Bei Tötung oder besonders schwerer Körperverletzung steht ein Genugtuungsanspruch auch den Angehörigen des Opfers zu.

Art. 45f

4. Ergänzende Schadensposten

¹Der ersatzfähige Schaden umfasst auch die Kosten von Massnahmen, die von der geschädigten Person nach Treu und Glauben ergriffen werden, um eine drohende Einwirkung abzuwehren oder die Folgen einer andauernden oder eingetretenen Einwirkung zu mindern.

²Er umfasst ausserdem Kosten, welche der geschädigten Person im Rahmen von Treu und Glauben bei der Geltendmachung ihrer Ansprüche entstehen.

Art. 46

II. Widerrechtlichkeit

1. Begriff

¹Widerrechtlich ist eine Schädigung, die ein von der Rechtsordnung geschütztes Recht verletzt.

²Besteht die Schädigung im Verhalten einer Person, so ist dieses dann widerrechtlich, wenn es gegen ein Gebot oder Verbot der Rechtsordnung, gegen den Grundsatz von Treu und Glauben oder gegen eine vertragliche Pflicht verstösst.

Art. 46a

2. Rechtfertigungsgründe

¹Eine Schädigung ist insoweit nicht widerrechtlich, als sie durch das öffentliche Recht geboten ist.

²Sie ist ferner insoweit nicht widerrechtlich, als die geschädigte Person in sie eingewilligt hat, oder der Schädiger in berechtigter Notwehr gehandelt oder zur Sicherung eines berechtigten Anspruchs sich selbst den Schutz verschafft hat, den er nach den gegebenen Umständen von amtlicher Seite nicht rechtzeitig erlangen konnte.

Art. 47

III. Ursachenzusammenhang

1. Grundsatz

Eine Person ist nur ersatzpflichtig, soweit der ihr zuzurechnende Sachverhalt zum Schaden in einem rechtlich bedeutsamen Ursachenzusammenhang steht.

Art. 47a

2. Entlastung

Eine Person wird von jeglicher Haftpflicht entlastet, wenn ein Sachverhalt, der ihr nicht zugerechnet werden kann, in offensichtlich überwiegender Weise zum Eintritt oder zur Verschlimmerung des Schadens beigetragen hat, namentlich höhere Gewalt, das Verhalten einer dritten oder der geschädigten Person oder ein diesen Personen zuzurechnendes charakteristisches Risiko.

Art. 48

D. Haftungsgründe

I. Haftung aus Verschulden

1. Grundsatz

Die Person, die einer anderen durch ihr schuldhaftes Verhalten Schaden zufügt, sei es mit Absicht, sei es aus Fahrlässigkeit, ist zum Ersatz verpflichtet.

Art. 48a

2. Fahrlässigkeit

¹Fahrlässig handelt die Person, welche die ihr nach den Umständen und nach ihren persönlichen Verhältnissen obliegende Sorgfalt missachtet.

²Die erforderliche Sorgfalt beurteilt sich nach dem Alter, der Bildung, den Kenntnissen sowie nach den übrigen Fähigkeiten und Eigenschaften der Person, die den Schaden verursacht hat.

Art. 48b

3. Bei fehlender Urteilsfähigkeit

Aus Billigkeit, insbesondere unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Verhältnisse der Beteiligten, kann das Gericht ausnahmsweise eine urteilsunfähige Person zum teilweisen oder vollen Ersatz des von ihr verursachten Schadens verurteilen.

Art. 49

II. Haftung für Hilfspersonen

1. Im Allgemeinen

Wer sich einer Hilfsperson bedient, haftet für den Schaden, den diese in Ausübung ihrer Verrichtungen verursacht, es sei denn, er beweise, dass er bei der Auswahl, bei der Unterweisung und bei der Überwachung dieser Hilfsperson alle erforderlichen Massnahmen getroffen hat, um den Schaden zu verhüten.

Art. 49a

2. In Unternehmungen

Die Person, die sich zum Betrieb einer Unternehmung mit wirtschaftlich oder beruflich ausgerichteten Tätigkeiten einer oder mehrerer Hilfspersonen bedient, haftet für den Schaden, der im Rahmen dieser Tätigkeiten verursacht wird, es sei denn, sie beweise, dass die Organisation der Unternehmung geeignet war, den Schaden zu verhüten.

Art. 50

III. Gefährdungshaftung

¹Wird Schaden dadurch verursacht, dass sich das charakteristische Risiko einer besonders gefährlichen Tätigkeit verwirklicht, so haftet dafür die Person, die diese betreibt, selbst wenn es sich um eine von der Rechtsordnung geduldete Tätigkeit handelt.

²Eine Tätigkeit gilt als besonders gefährlich, wenn sie ihrem Wesen nach oder nach der Art der dabei verwendeten Stoffe, Geräte oder Kräfte geeignet ist, auch bei Anwendung aller von einer fachkundigen Person zu erwartenden Sorgfalt häufige oder schwerwiegende Schäden herbeizuführen; dies ist insbesondere dann anzunehmen, wenn für ein vergleichbares Risiko bereits ein Gesetz eine spezielle Haftung begründet.

³Spezielle Haftungsbestimmungen für ein bestimmtes charakteristisches Risiko sind vorbehalten.

Art. 51

IV. Gemeinsame Bestimmungen für verschuldensunabhängige Haftung

1. Haftung für fremdes Verhalten

¹Die Person, die eine besonders gefährliche Tätigkeit betreibt, hat für alle Personen einzustehen, die mit ihrer Billigung dabei mitwirken.

²Diese Regel ist entsprechend auf andere Fälle anzuwenden, in denen das Gesetz die Haftung einer Person unabhängig von einem Verschulden eintreten lässt.

Art. 51a

2. Zusätzliches Verschulden

¹Hat schuldhaftes Verhalten der Person, die eine besonders gefährlichen Tätigkeit betreibt, oder einer Person, für die sie einzustehen hat, zur Entstehung oder Verschlimmerung des Schadens beigetragen, so ist diesem Umstand als zusätzliches Verschulden bei der Bemessung der Ersatzleistung (Art. 52) und bei deren Verteilung auf mehrere haftpflichtige Personen (Art. 53a und 53c) Rechnung zu tragen.

²Diese Regel ist entsprechend auf andere Fälle anzuwenden, in denen das Gesetz die Haftung einer Person unabhängig von einem Verschulden eintreten lässt.

Art. 52

E. Bestimmung der Ersatzleistung

I. Bemessung der Ersatzleistung

¹Das Gericht bemisst die Ersatzleistung unter Würdigung aller Umstände; es berücksichtigt dabei insbesondere die Schwere des Verschuldens und die Intensität des charakteristischen Risikos, welche je der haftpflichtigen und der geschädigten Person zuzurechnen sind, sowie die von der geschädigten Person zur Schadensabwehr oder -minderung getroffenen Massnahmen.

²Ausnahmsweise kann das Gericht ausserdem den wirtschaftlichen Verhältnissen der Beteiligten Rechnung tragen, insbesondere dem Umstand, dass sie durch eine Versicherung gedeckt sind oder eine Versicherungsdeckung nicht besteht.

Art. 52a

II. Art der Ersatzleistung

¹Die Art der Ersatzleistung wird vom Gericht unter Würdigung der Umstände bestimmt; von den Anträgen der geschädigten Person soll jedoch nur aus triftigen Gründen abgewichen werden.

²Bei Zusprechung einer Rente kann der Schuldner zur Sicherheitsleistung verurteilt werden.

Art. 53

F. Mehrheit von Haftungen

I. Häufung von Haftungsgründen

Ist eine Person für ein und denselben Schaden aus verschiedenen Haftungsgründen verantwortlich, so wendet das Gericht diejenigen Bestimmungen an, welche der geschädigten Person den bestmöglichen Ersatz verschaffen, es sei denn, das Gesetz erkläre ausdrücklich eine der Bestimmungen für ausschliesslich anwendbar.

Art. 53a

II. Haftungskollision

Fügen mehrere Personen einander Schaden zu, so wird dieser einer jeden von ihnen nach Massgabe aller Umstände auferlegt; zu berücksichtigen sind dabei insbesondere die Schwere des Verschuldens und die Intensität des charakteristischen Risikos, welche jeder einzelnen Person zuzurechnen sind.

Art. 53b

III. Haftungskonkurrenz

1. Im Aussenverhältnis

¹Sind mehrere Personen für den Schaden einer Drittperson haftpflichtig, so sind sie solidarisch zum Ersatz verpflichtet.

²Die Solidarität reicht für jede dieser Personen bis zu dem Ersatzbetrag, den sie zu leisten hätte, wenn sie allein haftpflichtig wäre.

Art. 53c

2. Im Innenverhältnis

¹Auf die beteiligten haftpflichtigen Personen wird der Schadenersatz nach Massgabe aller Umstände verteilt; zu berücksichtigen sind dabei insbesondere die Schwere des Verschuldens und die Intensität des charakteristischen Risikos, welche jeder einzelnen Person zuzurechnen sind.

²Einer Person, welche über ihren Anteil hinaus Ersatz geleistet hat, steht gegen die anderen beteiligten Personen ein Rückgriffsrecht zu; sie tritt insoweit in die Rechte der geschädigten Person ein.

Art. 54

G. Haftpflicht und Privatversicherung

I. Verhältnis zur Schadensversicherung

1. Grundsatz

¹Die geschädigte Person, die aus einer Schadensversicherung begünstigt ist, muss sich die Leistungen, die sie vom Versicherer erhalten hat, an ihre Ersatzansprüche gegen die haftpflichtige Person anrechnen lassen.

²Mit der Zahlung der Versicherungsleistungen tritt der Versicherer für die von ihm gedeckten gleichartigen Schadensposten in die Rechte der geschädigten Person ein.

Art. 54a

2. Rückgriff des Versicherers

a. Im Allgemeinen

¹Der Versicherer kann sein Rückgriffsrecht gegen die haftpflichtige Person nach den Bestimmungen über die Haftungskonkurrenz (Art. 53c) ausüben.

²Das Gericht kann den Umfang des Rückgriffs einschränken, wenn besondere Umstände, namentlich enge Beziehungen zwischen der haftpflichtigen und der geschädigten Person, es rechtfertigen.

Art. 54b

b. Vorrecht der geschädigten Person

¹Der Versicherer kann sein Rückgriffsrecht gegen die haftpflichtige Person nur soweit ausüben, als die erbrachten Leistungen zusammen mit dem von dieser Person geschuldeten Ersatz den Schadensbetrag übersteigen.

²Hat jedoch der Versicherer seine Leistungen gekürzt, weil die geschädigte Person den Schaden vorsätzlich oder bei der vorsätzlichen Begehung eines Verbrechens oder Vergehens herbeigeführt oder verschlimmert hat, so kann er sein Rückgriffsrecht soweit ausüben, als die im Vertrag höchstens vorgesehenen Leistungen zusammen mit dem von der haftpflichtigen Person geschuldeten Ersatz den Schadensbetrag übersteigen.

³Kann nur ein Teil des von der haftpflichtigen Person geschuldeten Ersatzes beigebracht werden, so hat die geschädigte Person das Recht, sich aus diesem Teil vorab zu befriedigen.

Art. 54c

II. Verhältnis zur Haftpflichtversicherung

1. Unmittelbares Forderungsrecht

Die geschädigte Person hat gegen den Haftpflichtversicherer ein unmittelbares Forderungsrecht im Rahmen der Versicherungsdeckung und unter Vorbehalt der Einwendungen und Einreden, die ihr der Versicherer aufgrund des Versicherungsvertragsgesetzes² oder des Versicherungsvertrages selbst entgegenhalten kann.

² SR 221.229.1

Art. 54d

2. Ungenügende Versicherungsdeckung

a. Verhältnismässige Zuteilung

¹Reicht die Versicherungsdeckung zur Zahlung der geschuldeten Ersatzleistungen an mehrere geschädigte Personen nicht aus, so werden deren Ansprüche gegen den Versicherer in einem entsprechenden Verhältnis herabgesetzt.

²Auf Antrag einer geschädigten Person, die gegen den Versicherer Klage eingereicht hat, setzt das angerufene Gericht den anderen geschädigten Personen unter Hinweis auf die Folgen einer Unterlassung Frist an, um sich dem Verfahren anzuschliessen; ein solcher Antrag kann auch vom Versicherer gestellt werden.

³Das Gericht nimmt die Zuteilung der vom Versicherer geschuldeten Ersatzleistungen ohne Rücksicht auf die nicht fristgemäss eingeklagten Ansprüche vor.

Art. 54e

b. Zahlung in gutem Glauben

Hat der Versicherer einer geschädigten Person in Unkenntnis anderweitiger Ansprüche gutgläubig eine Ersatzleistung bezahlt, die ihren verhältnismässigen Anteil übersteigt, so ist er im Umfang dieser Leistung gegenüber den anderen geschädigten Personen befreit.

Art. 54f

3. Rückgriff des Versicherers gegen Mithaftpflichtige

¹Mit der Zahlung der Ersatzleistung an die geschädigte Person tritt der Versicherer bis zum Betrag dieser Zahlung in die Rückgriffsrechte der versicherten Person gegen andere Mithaftpflichtige ein.

²Der Versicherer kann sein Rückgriffsrecht nur soweit ausüben, als dadurch die geschädigte Person nicht benachteiligt wird.

Art. 54g

4. Versicherungspflicht

a. Grundsatz

Untersteht eine Tätigkeit einer bundesrechtlichen Bewilligungspflicht oder Aufsicht, so kann der Bundesrat ihre Ausübung vom Abschluss einer Haftpflichtversicherung abhängig machen; er legt die Versicherungsbedingungen fest und bestimmt den Mindestbetrag der Deckung.

Art. 54h

b. Einreden und Rückgriff

¹Wo eine Versicherungspflicht besteht, kann der Versicherer der Forderung der geschädigten Person weder Einwendungen oder Einreden aus dem Versicherungsvertragsgesetz³, noch solche entgegenhalten, die sich aus dem Versicherungsvertrag selbst ergeben.

²Für den Betrag, den er der geschädigten Person als Ersatzleistung ausgerichtet hat, hat der Versicherer ein Rückgriffsrecht gegen den Versicherungsnehmer oder gegen den Versicherten, soweit er nach dem Versicherungsvertragsgesetz³ oder nach dem Versicherungsvertrag selbst zur Ablehnung oder zur Kürzung seiner Leistungen befugt gewesen wäre. Er kann sein Rückgriffsrecht nur soweit ausüben, als dadurch die geschädigte Person nicht benachteiligt wird.

Art. 54i

III. Verhältnis zu einer Versicherung zugunsten Dritter

Leistungen an die geschädigte Person aus einer nicht obligatorischen Versicherung, deren Prämien ganz oder teilweise von der haftpflichtigen Person bezahlt worden sind, werden im Verhältnis ihres Prämienanteils auf deren Ersatzpflicht angerechnet, sofern der Versicherungsvertrag nichts anderes bestimmt.

Art. 55

H. Verjährung

I. Grundsatz

¹Der Anspruch auf Schadenersatz verjährt in drei Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die geschädigte Person Kenntnis vom Schaden und von der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen erlangt hat.

²Dieser Anspruch verjährt in jedem Fall in 20 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

Art. 55a

II. Verzicht

¹Durch ausdrückliche Erklärung kann die haftpflichtige Person für eine Dauer von höchstens 20 Jahren, gerechnet von dem Tag, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat, auf die Verjährung verzichten; nach Ablauf dieser Frist ist ein Verzicht höchstens für eine Dauer von drei Jahren gültig.

²Ein unbefristeter Verzicht ist drei Jahre gültig.

³Die Verzichtserklärung der haftpflichtigen Person wirkt auch gegenüber ihrem Versicherer und umgekehrt.

³ SR 221.229.1

Art. 55b

III. Verlängerung der Fristen

Die Hinderung, der Stillstand oder die Unterbrechung der Verjährung (Art. 134 und 135) gegenüber der haftpflichtigen Person wirkt auch gegenüber ihrem Versicherer und umgekehrt.

Art. 55c

IV. Rückgriff

¹Rückgriffsansprüche (Art. 53c Abs. 2, Art. 54a Abs. 1, Art. 54f, Art. 54h Abs. 2) verjähren in drei Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Ersatzleistung vollständig erbracht worden ist und die mithaftpflichtige Person bekannt wurde; sie verjähren in jedem Fall in 20 Jahren von dem Tag angerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

²Wird eine Person auf Schadenersatz in Anspruch genommen, so hat sie diesen Personen anzuzeigen, die sie für mithaftpflichtig hält; ansonsten beginnt die Verjährung an dem Tage zu laufen, an dem die Anzeige nach Treu und Glauben hätte gemacht werden sollen.

Art. 56⁴

J. Verfahren und Beweis

I. Gerichtsstand

1. Grundsatz

¹Klagen auf Ersatzleistung sowie Rückgriffsklagen sind beim Gericht des Ortes anzubringen, an dem das schädigende Ereignis eingetreten ist.

²Mit Zustimmung aller Personen, die noch Ansprüche geltend zu machen haben, kann die Klage auch beim Gericht am Wohnsitz einer der belangten Per-

⁴ Diese Bestimmung wird gegenstandslos, wenn das Gerichtsstandsgesetz vom 24. März 2000 in Kraft tritt (Botschaft BBl 1999 2829, Referendumsvorlage BBl 2000 2183). Dieses enthält folgende Bestimmungen über den Gerichtsstand bei unerlaubten Handlungen:

Art. 26 Grundsatz

Für Klagen aus unerlaubter Handlung ist das Gericht am Wohnsitz oder Sitz der geschädigten Person oder der beklagten Partei oder am Handlungs- oder am Erfolgsort zuständig.

Art. 27 Motorfahrzeug- und Fahrradunfälle

¹Für Klagen aus Motorfahrzeug- und Fahrradunfällen ist das Gericht am Unfallort oder am Wohnsitz oder Sitz der beklagten Partei zuständig.

²Für Klagen gegen das nationale Versicherungsbüro (Art. 74 des Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958; SVG) oder gegen den nationalen Garantiefonds (Art. 76 SVG) ist zusätzlich zum Gericht nach Absatz 1 das Gericht am Ort einer Zweigniederlassung dieser Einrichtungen zuständig.

Art. 28 Massenschäden

Bei Massenschäden ist das Gericht am Handlungsort zwingend zuständig; bei unbekanntem Handlungsort ist das Gericht am Wohnsitz oder Sitz der beklagten Partei zuständig.

Art. 29 Adhäsionsklage

Die Zuständigkeit des Strafgerichts für die Beurteilung der Zivilansprüche bleibt vorbehalten.

sonen oder beim Gericht am Sitz eines der beteiligten Versicherer angebracht werden.

Art. 56a⁵

2. Mehrheit von belangten Personen

Können mehrere Personen belangt werden und stützen sich die Ansprüche im wesentlichen auf die gleichen Tatsachen, so kann die Klage gegen sie alle bei jedem der zuständigen Gerichte angebracht werden; das zuerst angerufene Gericht ist ausschliesslich zuständig.

Art. 56b

II. Verhältnis zum Strafverfahren

Bei Haftpflichtstreitigkeiten ist das Gericht an ein Strafurteil über denselben Sachverhalt nicht gebunden.

Art. 56c

III. Beweis

1. Freie Würdigung und Erhebung

¹Das Gericht ist in der Würdigung des Sachverhaltes frei und an keinerlei prozessrechtliche Beweisregeln gebunden.

²Es kann von Amtes wegen die Beweise erheben, die es für erforderlich hält.

Art. 56d

2. Beweislast und Anscheinsbeweis

¹Der Beweis des Schadens und jener des Ursachenzusammenhanges obliegen der Person, die Schadenersatz beansprucht.

²Kann der Beweis nicht mit Sicherheit erbracht oder kann der Person, der er obliegt, die Beweisführung nicht zugemutet werden, so kann sich das Gericht mit einer einleuchtenden Wahrscheinlichkeit begnügen; ferner kann es die Ersatzleistung nach dem Grad der Wahrscheinlichkeit bemessen.

³Kann der Schadensbetrag nicht genau beziffert werden, so ist er vom Gericht mit Rücksicht auf die Umstände und den gewöhnlichen Lauf der Dinge abzuschätzen.

⁵ Siehe vorangehende Anmerkung

Art. 56e

IV. Feststellungsanspruch

Bestreitet die auf Ersatz belangte Person ihre Haftpflicht ganz oder teilweise und lässt sich die künftige Entwicklung des Schadens nicht abschätzen, so kann die geschädigte Person dem Gericht beantragen, ihr Recht auf Ersatz festzustellen.

Art. 56f

V. Kosten und Entschädigungen

1. Vorschüsse

Bringt die Beweisführung Kosten mit sich, so kann das Gericht die erforderlichen Vorschüsse auf beide Parteien verteilen; es berücksichtigt dabei namentlich die Triftigkeit ihrer Vorbringen sowie ihre wirtschaftlichen Verhältnisse.

Art. 56g

2. Kostenfestsetzung

Das Gericht setzt die Gerichtskosten und Parteientschädigungen nach Massgabe der Umstände fest, die Anlass zum Rechtsstreit gegeben haben; es ist dabei nicht an Regeln gebunden, nach denen das Obsiegen im Prozess entscheidend ist.

Art. 56h

VI. Vorläufige Zahlungen

Vermag die geschädigte Person ihren Anspruch glaubhaft zu machen und erfordern es ihre wirtschaftlichen Verhältnisse, so kann das Gericht die belangte Partei zu vorläufigen Zahlungen verurteilen, ohne dass dadurch der endgültigen Entscheidung vorgegriffen wird.

Art. 57

K. Haftungsbeschränkende Vereinbarungen

I. Freizeichnung

¹Vereinbarungen, welche die Haftung bei Tötung oder bei Einwirkung auf die körperliche oder geistige Unversehrtheit einer Person oder bei Einwirkung auf die Umwelt wegbedingen oder beschränken, sind nichtig.

²Bei anderen Schädigungen sind solche Vereinbarungen auch nichtig, wenn:

- a. dem Schädiger ein grobes Verschulden zur Last fällt;
- b. die geschädigte Person im Dienst der haftpflichtigen Person steht;
- c. die Haftung sich aus einer behördlich bewilligten oder konzessionierten Tätigkeit ergibt;
- d. die Klausel in vorformulierten allgemeinen Geschäftsbedingungen enthalten ist.

Art. 58

II. Vergleich

Vereinbarungen, in denen nach Eintritt der Schädigung ein Verzicht auf jegliche Ersatzleistung abgemacht oder eine offensichtlich unzulängliche Entschädigung festgesetzt wird, können innerhalb eines Jahres seit dem Tag angefochten werden, an dem die geschädigte Person ihren Irrtum bei gehöriger Aufmerksamkeit erkennen konnte.

Zweiter Unterabschnitt: Besondere Bestimmungen

Art. 59

A. Haftung bei rechtmässiger Schädigung

I. Notstand

Die Person, die in fremde Sachen oder andere Vermögensrechte eingreift, um einen Schaden oder eine unmittelbar drohende Gefahr von sich oder einer anderen Person abzuwenden, hat hierfür nach Ermessen des Gerichts Ersatz zu leisten.

Art. 59a

II. Ausübung des Eigentumsrechts

Die Person, die bei rechtmässiger Bewirtschaftung ihres Grundstücks, namentlich beim Bauen, dem Nachbarn vorübergehend übermässige, aber unvermeidliche Nachteile zufügt und dadurch einen beträchtlichen Schaden verursacht, hat hierfür nach Ermessen des Gerichts Ersatz zu leisten.

Art. 60

B. Haftung für Tiere

I. Grundsatz

Die Person, die ein Tier hält, haftet für den Schaden, den dieses durch Tötung einer Person, durch Einwirkung auf deren körperliche oder geistige Unversehrtheit, auf Sachen oder auf die Umwelt anrichtet.

Art. 60a

II. Retentionsrecht

¹Die Person, die ein Grundstück besitzt, ist berechtigt, Dritten angehörige Tiere, die auf dem Grundstück Schaden anrichten, zur Sicherung ihrer Ersatzforderung einzufangen und zurückzubehalten, und, wo es die Umstände rechtfertigen, sogar zu töten.

²Sie ist jedoch verpflichtet, ohne Verzug der Person, die Eigentümerin der Tiere ist, davon Kenntnis zu geben und, sofern ihm diese nicht bekannt ist, zu deren Ermittlung das Nötige vorzukehren.

Art. 61

C. Haftung für Werke

I. Grundsatz

¹Die Person, die ein Gebäude oder ein anderes Werk hält, haftet für den Schaden, den dieses verursacht, es sei denn, sie beweise, dass der Schaden weder auf einen Konstruktions- noch auf einen Unterhaltsmangel zurückzuführen ist.

²Steht das Werk nicht im Eigentum der Person, die es hält, haftet die Person, in deren Eigentum es steht, solidarisch mit.

Art. 61a

II. Vorbeugende Massregeln

Die Person, die von dem Gebäude oder Werk eines andern mit Schaden bedroht ist, kann von der Person, die es hält oder in deren Eigentum es steht, verlangen, dass sie die erforderlichen Massregeln zur Abwendung der Gefahr treffe.

2. Weitere Bestimmungen des Obligationenrechts⁶ werden wie folgt geändert:

Art. 31 Abs. 3

³Ist durch einen unter dem Einfluss von Täuschung oder Furcht abgeschlossenen Vertrag eine Forderung gegen die geschädigte Person begründet worden, so kann diese die Unverbindlichkeit einredeweise jederzeit geltend machen. Hat sie ihn genehmigt, so verbleibt ihr der Anspruch auf Ersatz des Schadens.

Art. 97 Abs. 1

¹Kann die Erfüllung der Verbindlichkeit überhaupt nicht oder nur mehr teilweise bewirkt werden, so hat der Schuldner für den daraus entstehenden Schaden Ersatz zu leisten, sofern er nicht beweist, dass ihm keinerlei Verschulden zur Last falle.

Art. 99 Abs. 3

³Soweit das Vertragsrecht keine besonderen Regeln enthält, sind die Bestimmungen über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58) auch auf Schädigungen durch vertragswidriges Verhalten anwendbar.

⁶ SR 220

Art. 100

Aufgehoben

Art. 101 Abs. 2 und 3

^{2 und 3} *Aufgehoben*

Art. 113

Aufgehoben

Art. 134 Abs. 1 Ziff. 7 (neu)

¹Die Verjährung beginnt nicht und steht stille, falls sie begonnen hat:

...

7. solange über die Forderung ein Prozess im Gange ist.

Art. 759 und 760

Aufgehoben

Art. 918 und 919

Aufgehoben

Art. 928

II. Haftung

¹Der Kanton haftet für den Schaden, der durch die Führung des Handelsregisters und die Erfüllung weiterer damit verbundener Aufgaben widerrechtlich verursacht wird.

²Er hat ein Rückgriffsrecht gegen Personen, die den Schaden bei der Erfüllung dieser Aufgaben absichtlich oder grobfahrlässig verursacht haben.

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

II

Das Bundesgesetz vom 28. März 1905⁷ über die Haftpflicht der Eisenbahn- und Dampfschiffahrtsunternehmungen und der Schweizerischen Post wird aufgehoben.

III

Die nachstehenden Bundesgesetze werden wie folgt geändert:

1 Staat - Volk - Behörden

11 Verantwortlichkeitsgesetz (VG)⁸

Art. 3 Abs. 1, 2 und 3

¹Für den Schaden, den ein Beamter in Ausübung einer hoheitlichen Tätigkeit Dritten widerrechtlich zufügt, haftet der Bund ohne Rücksicht auf das Verschulden des Beamten.

²*Aufgehoben*

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

Art. 4 - 6

Aufgehoben

Art. 9

¹Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung aller ihm unterworfenen Personen nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

²Haben mehrere Beamte den Schaden gemeinsam verschuldet, so haften sie dem Bund in Abweichung von den Bestimmungen des Obligationenrechts¹⁰ über die Haftungskonkurrenz (Art. 53b) lediglich anteilmässig, jeder nach der Grösse seines Verschuldens.

Art. 10 Abs. 2 und Art. 11

Aufgehoben

⁷ SR 221.112.742

⁸ SR 170.32

⁹ SR 220

¹⁰ SR 220

Art. 19 Abs. 1

¹Fügt ein Organ oder ein Angestellter einer mit öffentlich-rechtlichen Aufgaben des Bundes betrauten und ausserhalb der ordentlichen Bundesverwaltung stehenden Organisation in Ausübung der mit diesen Aufgaben verbundenen Tätigkeit einem Dritten oder dem Bund Schaden zu, so sind folgende Bestimmungen anwendbar:

- a. Die Organisation haftet der geschädigten Person nach Artikel 3. Soweit die Organisation die geschuldete Entschädigung nicht zu leisten vermag, haftet der Bund der geschädigten Person für den ungedeckten Betrag. Der Rückgriff des Bundes und der Organisation richtet sich nach den Artikeln 7 und 9 Absatz 2;
- b. Für den dem Bund zugefügten Schaden haften primär die fehlbaren Organe oder Angestellten und subsidiär die Organisation. Artikel 8 und 9 Absatz 2 sind anwendbar.

Art. 20 Abs. 1

¹Die Haftung des Bundes (Art. 3) erlischt, wenn die geschädigte Person ihr Begehren auf Ersatzleistung nicht innert drei Jahren seit Kenntnis des Schadens und der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen einreicht, in jedem Fall aber nach 20 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

Art. 21

Der Rückgriffsanspruch des Bundes gegen einen Beamten verjährt in drei Jahren seit dem Tag, an dem die Ersatzleistung vollständig erbracht worden ist und die Person des verantwortlichen Beamten bekannt wurde, in jedem Falle aber in 20 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

Art. 23

Der Schadenersatzanspruch des Bundes gegenüber einem Beamten aus Amtspflichtverletzung (Art. 8 und 19) verjährt innert eines Jahres, nachdem die zur Geltendmachung des Anspruches zuständige Dienststelle oder Behörde vom Schaden Kenntnis erhalten hat, jedenfalls aber in fünf Jahren seit dem Tag, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

12 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVG)¹¹

Art. 55 Abs. 4

⁴Wird die aufschiebende Wirkung willkürlich entzogen oder einem Begehren um Wiederherstellung der aufschiebenden Wirkung willkürlich nicht oder verspätet entsprochen, so haftet für den daraus erwachsenden Schaden die Körperschaft oder autonome Anstalt, in deren Namen die Behörde verfügt hat; im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Verantwortlichkeitsgesetzes¹².

13 Bundesgesetz vom 16. Dezember 1994¹³ über das öffentliche Beschaffungswesen (öBG)

Art. 34 und 35

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.13 des Erläuternden Berichts

14 Beamtenengesetz (BtG)¹⁴

Art. 48 Abs. 5 und 5^{bis}

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.14 des Erläuternden Berichts

2 Privatrecht - Zivilrechtspflege - Vollstreckung 201 Zivilgesetzbuch¹⁵

Art. 46

II. Haftung

¹Der Kanton haftet für den Schaden, der durch die Führung der Zivilstandsregister und die Erfüllung weiterer damit verbundener Aufgaben widerrechtlich verursacht wird.

²Er hat ein Rückgriffsrecht gegen Personen, die den Schaden bei der Erfüllung dieser Aufgaben absichtlich oder grobfahrlässig verursacht haben.

¹¹ SR 172.021

¹² SR 170.32

¹³ SR 172.056.1

¹⁴ SR 172.221.10

¹⁵ SR 210

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts¹⁶ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Gliederungstitel vor Art. 426

Vierter Abschnitt: Haftung

Art. 426

¹Der Kanton haftet für den Schaden, der bei der Ausübung der Vormundschaft und der Erfüllung weiterer damit verbundener Aufgaben widerrechtlich verursacht wird.

²Er hat ein Rückgriffsrecht gegen Personen, die den Schaden bei der Erfüllung dieser Aufgaben absichtlich oder grobfahrlässig verursacht haben.

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts¹⁷ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 427 - 430

Aufgehoben

Art. 454 und 455

Aufgehoben

Art. 849

III. Haftung des Kantons

¹Der Kanton haftet für den Schaden, der durch mangelhafte Durchführung der Schätzung widerrechtlich verursacht wird.

²Er hat ein Rückgriffsrecht gegen Personen, die den Schaden bei der Erfüllung dieser Aufgabe absichtlich oder grobfahrlässig verursacht haben.

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts¹⁸ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

¹⁶ SR 220

¹⁷ SR 220

¹⁸ SR 220

Art. 955

III. Grundbuchbeamte

1. Haftung

¹Der Kanton haftet für den Schaden, der durch die Führung des Grundbuchs und die Erfüllung weiterer damit verbundener Aufgaben widerrechtlich verursacht wird.

²Er hat ein Rückgriffsrecht gegen Personen, die den Schaden bei der Erfüllung dieser Aufgaben absichtlich oder grobfahrlässig verursacht haben.

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts¹⁹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

202 Pro memoria: Bundesgesetz vom 28. März 1905²⁰ über die Haftpflicht der Eisenbahn- und Dampfschiffahrtsunternehmungen und der Schweizerischen Post

Aufgehoben (II)

203 Produkthaftpflichtgesetz (PrHG)²¹

Unverändert

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.17 des Erläuternden Berichts

204 Versicherungsvertragsgesetz (VVG)²²

Art. 46 Abs. 1^{bis} (neu)

^{1bis}Auf die Verjährung von Rückgriffsansprüchen aus Schadenersatzleistungen sind die Bestimmungen des Obligationenrechts²³ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 55c) anzuwenden.

¹⁹ SR 220

²⁰ SR 221.112.742

²¹ SR 221.112.944

²² SR 221.229.1

²³ SR 220

Art. 72

Regressrecht des Versicherers

Der Rückgriff des Versicherers gegen eine haftpflichtige Person richtet sich nach den Bestimmungen des Obligationenrechts²⁴ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts, die das Verhältnis zur Privatversicherung regeln (Art. 54a ff.)

205 Urheberrechtsgesetz (URG)²⁵

Art. 14 Abs. 3, 61, 62 Abs. 2, 64 und 77 Abs. 3

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.19 des Erläuternden Berichts

206 Topographiengesetz (ToG)²⁶

Art. 10

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.20 des Erläuternden Berichts

207 Markenschutzgesetz (MSchG)²⁷

Art. 52 ff.

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.21 des Erläuternden Berichts

208 Muster- und Modellgesetz (MMG)²⁸

Art. 24 - 26, 28a

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.22 des Erläuternden Berichts

²⁴ SR 220

²⁵ SR 231.1

²⁶ SR 231.2

²⁷ SR 232.11

²⁸ SR 232.12

209 Patentgesetz (PatG)²⁹

Art. 66 ff. und 72 ff.

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.23 des Erläuternden Berichts

210 Sortenschutzgesetz (SOSG)³⁰

Art. 37 ff.

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.24 des Erläuternden Berichts

211 Datenschutzgesetz (DSG)³¹

Art. 15 Abs. 1

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.25 des Erläuternden Berichts

212 Bundesgesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG)³²

Art. 9 Abs. 3

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.26 des Erläuternden Berichts

213 Kartellgesetz (KG)³³

Art. 12

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.27 des Erläuternden Berichts

²⁹ SR 232.14

³⁰ SR 232.16

³¹ SR 235.1

³² SR 241

³³ SR 251

214 Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG)³⁴

Art. 5

D. Haftung

I. Grundsatz

¹Der Kanton haftet für den Schaden, der bei Ausübung einer in diesem Gesetz vorgesehenen Funktion und durch Erfüllung weiterer damit verbundener Aufgaben widerrechtlich verursacht wird.

²Er hat ein Rückgriffsrecht gegen Personen, die den Schaden bei der Erfüllung dieser Aufgaben absichtlich oder grobfahrlässig verursacht haben.

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts³⁵ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 6

Aufgehoben

215 Bundesgesetz vom 18. Dezember 1987 über das Internationale Privatrecht (IPRG)³⁶

Art. 129 ff.

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.29 des Erläuternden Berichts

3 Strafrecht - Strafrechtspflege - Strafvollzug

31 Opferhilfegesetz (OHG)³⁷

Art. 14 und 16

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.30 des Erläuternden Berichts

³⁴ SR 281.1

³⁵ SR 220

³⁶ SR 291

³⁷ SR 312.5

5 Landesverteidigung
51 Militärgesetz (MG)³⁸

Gliederungstitel vor Art. 135

5. Kapitel: Haftung

Art. 135

Schaden infolge dienstlicher Tätigkeit

¹Für den Schaden, den Angehörige der Armee oder die Truppe Dritten in Ausübung einer dienstlichen Tätigkeit widerrechtlich zufügen, haftet der Bund ohne Rücksicht auf das Verschulden der Person, die den Schaden verursacht hat.

²Soweit ein bestimmter Sachverhalt durch speziellere Haftungsbestimmungen erfasst wird, richtet sich die Haftung des Bundes nach diesen Bestimmungen.

³Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts³⁹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 141 Abs. 1

¹*Aufgehoben*

Art. 143 Abs. 1 und 3

¹Der Schadenersatzanspruch gegenüber dem Bund verjährt in drei Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die geschädigte Person vom Schaden und von der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen Kenntnis erhalten hat, in jedem Fall aber in 20 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

³*Aufgehoben*

52 Zivilschutzgesetz (ZSG)⁴⁰

Gliederungstitel vor Art. 58

9. Kapitel: Haftung

³⁸ SR 510.10

³⁹ SR 220

⁴⁰ SR 520.1

Art. 58 Abs. 1 und 3 - 6

¹Bund, Kantone und Gemeinden haften für den Schaden, den Instruktoren und Instruktorinnen sowie Schutzdienstpflichtige in Ausbildungsdiensten oder bei sonstigen Verrichtungen Dritten widerrechtlich zufügen.

³Bei gemeinsamen Übungen der Zivilschutzorganisationen mit der Armee oder mit anderen Organisationen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen dieses Gesetzes.

⁴Beim Einsatz der Zivilschutzorganisationen im Aktivdienst sind die Bestimmungen dieses Gesetzes über die Haftung für Schäden nicht anwendbar.

⁵Soweit ein bestimmter Sachverhalt durch speziellere Haftungsbestimmungen erfasst wird, richtet sich die Haftung des Bundes, der Kantone und Gemeinden nach diesen Bestimmungen.

⁶Gegen die Person, welche den Schaden verursacht hat, steht der geschädigten Person kein Ersatzanspruch zu.

Art. 61 Sachüberschrift und Abs. 1

Anwendung allgemeiner Regeln

¹Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁴¹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 63 Abs. 1 und 3

¹Der Schadenersatzanspruch gegenüber Bund, Kantonen und Gemeinden verjährt in drei Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die geschädigte Person vom Schaden und von der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen Kenntnis erhalten hat, in jedem Fall aber in 20 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

³*Aufgehoben*

7 Öffentliche Werke - Energie - Verkehr

701 Kernenergiehaftpflichtgesetz vom 18. März 1983 (KHG)⁴²

Art. 3 Abs. 7 (neu)

⁷Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁴³ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

⁴¹ SR 220

⁴² SR 732.44

Art. 4

Kosten für Massnahmen der Behörden

Der Inhaber der Kernanlage oder der Transportbewilligung haftet gegenüber dem betroffenen Gemeinwesen für die Kosten von Massnahmen, welche von den zuständigen Behörden getroffen werden, um eine drohende nukleare Gefährdung abzuwehren oder die Auswirkungen ihrer Verwirklichung zu mindern.

Art. 7 - 9

Aufgehoben

Art. 10 Sachüberschrift sowie Abs. 1 und 2

Verjährung

¹Die Ansprüche aus diesem Gesetz verjähren in drei Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem der Geschädigte Kenntnis vom Schaden und der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen erlangt hat, in jedem Fall aber in 30 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat; vorbehalten sind Ansprüche gegen den Bund aus Spätschäden (Art. 13).

²Für das Rückgriffsrecht beginnt die dreijährige Frist am Tag, an dem die Ersatzleistung vollständig erbracht worden ist und die mithaftpflichtige Person bekannt wurde; es verjährt in jedem Fall in 30 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

Art. 16^{bis} (neu)

Unmittelbares Forderungsrecht. Einreden. Rückgriff

Ist der Bund zur Schadensdeckung verpflichtet, so sind die Bestimmungen des Obligationenrechts⁴⁴ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts, welche das unmittelbare Forderungsrecht gegen den Versicherer (Art. 54c), den Einredenausschluss (Art. 54h) und den Rückgriff (Art. 54f) regeln, sinngemäss auf ihn anwendbar.

Art. 19 und 20

Aufgehoben

Art. 26 Sachüberschrift sowie Abs.1

Beiladung

¹*Aufgehoben*

⁴³ SR 220

⁴⁴ SR 220

Art. 27 und 28

Aufgehoben

702 Elektrizitätsgesetz vom 24. Juni 1902 (EleG)⁴⁵

Art. 27

¹Der Betreiber einer Schwach- oder Starkstromanlage haftet für den Schaden, der durch Verwirklichung der seinen Tätigkeiten innewohnenden charakteristischen Risiken verursacht wird.

²Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁴⁶ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 28

Besteht die elektrische Anlage aus mehreren Teilen mit verschiedenen Betreibern, so haftet:

- a. wenn die Schädigung in dem gleichen Teil der Anlage zugefügt und verursacht wird, der Betreiber dieses Teiles der Anlage;
- b. wenn die Schädigung in dem einen Teile zugefügt, in einem andern verursacht wird, die Betreiber des einen und des andern Teiles solidarisch.

Art. 29 - 31

Aufgehoben

Art. 33 - 39

Aufgehoben

Art. 41

Aufgehoben

⁴⁵ SR 734.0

⁴⁶ SR 220

703 Strassenverkehrsgesetz (SVG)⁴⁷

Art. 58

Haftpflcht des Motorfahrzeughalters, Grundsatz

Der Halter eines Motorfahrzeugs haftet für den Schaden, der dadurch verursacht wird, dass sich die dem Betrieb des Fahrzeugs innewohnenden charakteristischen Risiken verwirklichen.

Art. 59

Besondere Fälle

¹Wird ein Verkehrsunfall durch ein nicht in Betrieb befindliches Motorfahrzeug veranlasst, so haftet der Halter, wenn der Geschädigte beweist, dass den Halter oder Personen, für die er verantwortlich ist, ein Verschulden trifft oder dass fehlerhafte Beschaffenheit des Motorfahrzeuges mitgewirkt hat.

²Der Halter haftet nach Ermessen des Richters auch für Schäden infolge der Hilfeleistung nach Unfällen seines Motorfahrzeuges, sofern er für den Unfall haftbar ist oder die Hilfe ihm selbst oder den Insassen seines Fahrzeuges geleistet wurde.

Art. 60

Eingrenzung des Geltungsbereichs

¹Dieses Gesetz findet keine Anwendung auf die Haftung:

- a. im Verhältnis zwischen dem Halter und dem Eigentümer eines Fahrzeuges für den Schaden an diesem Fahrzeug;
- b. des Halters für Schaden an den mit seinem Fahrzeug beförderten Sachen, ausgenommen an Gegenständen, die die geschädigte Person mit sich führte.

²Vorbehalten bleiben die Bestimmungen über die Haftung von Unternehmungen des öffentlichen Verkehrs für Einwirkungen auf Sachen, soweit diese Einwirkungen nicht dadurch verursacht worden sind, dass sich die dem Betrieb eines Motorfahrzeuges innewohnenden charakteristischen Risiken verwirklicht haben.

Art. 61 und 62

Aufgehoben

Art. 64 - 66

Aufgehoben

⁴⁷ SR 741.01

Art. 69 Abs. 3 und 4

³Anhänger zum Personentransport dürfen nur in Verkehr gebracht werden, wenn durch eine Zusatzversicherung auf den Anhänger die vom Bundesrat festgelegte Mindestversicherung des ganzen Zuges gewährleistet ist.

⁴Nach diesem Gesetz richten sich die Haftung des Halters des Zugfahrzeuges für Schäden zwischen dem Zugfahrzeug und dem geschleppten Motorfahrzeug. Es findet jedoch keine Anwendung auf die Haftung des Halters des Zugfahrzeuges für Sachschäden am Anhänger.

Art. 70 Abs. 3 und 7

³ und ⁷ *Aufgehoben*

Art. 72 Abs. 4, letzter Satz

Aufgehoben

4. Abschnitt:

Art. 80 - 81

Aufgehoben

Art. 82

Allgemeine Regeln

Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁴⁸ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 83 und 84

Aufgehoben

Art. 86 und 87

Aufgehoben

⁴⁸ SR 220

Art. 88

Versicherer

Die durch dieses Gesetz vorgeschriebenen Versicherungen sind bei einer zum Geschäftsbetrieb in der Schweiz zugelassenen Versicherungseinrichtung abzuschliessen. Vorbehalten bleibt die Anerkennung der im Ausland abgeschlossenen Versicherungen für ausländische Fahrzeuge.

704 Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957⁴⁹ (EBG)

Gliederungstitel vor Art. 40b

Vierter Abschnitt^{bis} (neu): Haftung

Art. 40b (neu)

¹Der Betreiber einer Eisenbahn-, Seilbahn- oder Skiliftunternehmung haftet für den Schaden, der dadurch verursacht wird, dass sich die seinen Tätigkeiten innewohnenden charakteristischen Risiken verwirklichen.

²Eine Eisenbahnunternehmung, welche die Infrastruktur einer anderen Eisenbahnunternehmung benützt, haftet den geschädigten Personen ausschliesslich; der Rückgriff gegen die Betreiberin der Infrastruktur bleibt ihr vorbehalten.

³Vorbehalten bleiben die Bestimmungen über die Haftung von Unternehmungen des öffentlichen Verkehrs für Einwirkungen auf Sachen, soweit diese Einwirkungen nicht dadurch verursacht worden sind, dass sich die charakteristischen Risiken der im vorstehenden Absatz genannten Tätigkeiten verwirklicht haben.

⁴Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁵⁰ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

705 Transportgesetz vom 4. Oktober 1985⁵¹ (TG)

Art. 19 Abs. 2 und 3, Art. 23 Abs. 2 und Art. 39 Abs. 2

Aufgehoben

⁴⁹ SR 742.101

⁵⁰ SR 220

⁵¹ SR 742.40

Art. 40 - 48

Pro memoria: vgl. Ziff. 4.2.38 des Erläuternden Berichts

706 Personenbeförderungsgesetz vom 18. Juni 1993⁵² (PBefG)

Art. 5 Abs. 1

¹Die Schweizerische Post und die konzessionierten Unternehmungen sind den Haftungsbestimmungen des Eisenbahngesetzes vom 20. Dezember 1957⁵³ unterstellt, wenn es sich um Beförderung mittels Eisenbahn, Seilbahn oder Skilift handelt; sie sind den Haftungsbestimmungen des Binnenschiffahrtsgesetzes vom 3. Oktober 1975⁵⁴ unterstellt, wenn es sich um Beförderung mittels Schiff handelt.

707 Bundesgesetz vom 29. März 1950⁵⁵ über die Trolleybusunternehmen

Art. 15

1. Haftpflicht

¹Der Betreiber einer Trolleybusunternehmung haftet für den Schaden, der dadurch verursacht wird, dass sich die seinen Tätigkeiten innewohnenden charakteristischen Risiken verwirklichen.

²Vorbehalten bleiben die Bestimmungen über die Haftung von Unternehmungen des öffentlichen Verkehrs für Einwirkungen auf Sachen, soweit diese Einwirkungen nicht dadurch verursacht worden sind, dass sich die charakteristischen Risiken der im vorstehenden Absatz genannten Tätigkeiten verwirklicht haben.

³Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁵⁶ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 16 Abs. 1, zweiter Satz

¹... Die Mindestversicherungssumme richtet sich nach den Bestimmungen der Strassenverkehrsgesetzgebung für Motorwagen, mit denen Personen transportiert werden.

⁵² SR 744.10

⁵³ SR 742.101

⁵⁴ SR 747.201

⁵⁵ SR 744.21

⁵⁶ SR 220

708 Rohrleitungsgesetz vom 4. Oktober 1963⁵⁷ (RLG)

Art. 33

1. Haftpflicht

a. Grundsatz

¹Der Betreiber einer Rohrleitungsanlage haftet für den Schaden, der durch Verwirklichung der seinen Tätigkeiten innewohnenden charakteristischen Risiken verursacht wird. Steht die Anlage nicht im Eigentum des Betreibers, so haftet mit ihm der Eigentümer solidarisch.

²Der Betreiber oder Eigentümer wird von der Haftpflicht nur befreit, wenn er beweist, dass der Schaden durch ausserordentliche Naturvorgänge, durch kriegereische Ereignisse oder durch grobes Verschulden der geschädigten Person verursacht wurde.

³Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁵⁸ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58)

Art. 34

b. Eingrenzung des Anwendungsbereichs

Dieses Gesetz findet keine Anwendung auf die Haftung für Schäden am Transportgut.

Art. 37 - 40

Aufgehoben

709 Bundesgesetz vom 3. Oktober 1975⁵⁹ über die Binnenschifffahrt

Art. 5 Abs. 2

²Für mangelhaften Unterhalt eines Gewässers haftet der Kanton, in dessen Gebiet es liegt. Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁶⁰ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

⁵⁷ SR 746.1

⁵⁸ SR 220

⁵⁹ SR 747.201

⁶⁰ SR 220

Gliederungstitel vor Art. 30a

5. Kapitel: Haftung und Versicherung

Art. 30a (neu)

Haftung

¹Der Halter eines Motorschiffes haftet für den Schaden, der dadurch verursacht wird, dass sich die dem Betrieb eines solchen Schiffes innewohnenden charakteristischen Risiken verwirklichen.

²Vorbehalten bleiben die Bestimmungen über die Haftung von Unternehmungen des öffentlichen Verkehrs für Einwirkungen auf Sachen, soweit diese Einwirkungen nicht dadurch verursacht worden sind, dass sich die dem Betrieb eines Motorschiffes innewohnenden charakteristischen Risiken verwirklicht haben⁶¹.

³Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁶² über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Gliederungstitel vor Art. 31

Aufgehoben

Art. 33 und 34

Aufgehoben

Art. 39

Aufgehoben

710 Seeschiffahrtsgesetz (SSG)⁶³

Art. 48 Abs. 2

²Soweit dieses Gesetz oder vorbehaltene völkerrechtliche Verträge nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsehen, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁶⁴ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58). Als Mieter des Seeschiffes (Art. 92) hat jedoch der Reeder gegen den Schiffseigentümer einen Rückgriffsanspruch nur wegen

⁶¹ SR 742.40

⁶² SR 220

⁶³ SR 747.30

⁶⁴ SR 220

verborgener Konstruktionsmängel oder mangelhaften Unterhalts des Seeschiffes vor Beginn der Miete.

711 Luftfahrtgesetz vom 21. Dezember 1948⁶⁵ (LFG)

Art. 64 Abs. 1

¹Der Halter eines Luftfahrzeuges haftet für den Schaden, der von einem im Fluge befindlichen Luftfahrzeug auf der Erdoberfläche dadurch verursacht wird, dass sich die dem Betrieb des Fahrzeugs innewohnenden charakteristischen Risiken verwirklichen.

Art. 64a (neu)

1^{bis}. Entlastung

¹Der Halter des Luftfahrzeuges wird von der Haftung befreit, wenn er beweist, dass die geschädigte Person den Schaden absichtlich verursacht hat.

²Er kann von der Haftung ganz oder teilweise befreit werden, wenn er beweist, dass die geschädigte Person den Schaden grobfahrlässig verursacht hat.

Art. 66 - 69

Aufgehoben

Art. 77 und 78

Aufgehoben

Art. 79

III. Obligationenrecht

Soweit dieses Gesetz oder vorbehaltene völkerrechtliche Verträge nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsehen, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁶⁶ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

⁶⁵ SR 748.0

⁶⁶ SR 220

712 Postgesetz vom 30. April 1997⁶⁷ (PG)

Art. 11 Abs. 2 Bst. a

²Sie kann darin:

- a. die Haftung für uneingeschriebene Postsendungen sowie für leichtes Verschulden wegbedingen oder beschränken, soweit sie nicht Schädigungen infolge Tötung oder Einwirkung auf die körperliche oder geistige Unversehrtheit einer Person betrifft;

713 Telekommunikationsunternehmungsgesetz vom 30. April 1997⁶⁸ (TUG)

Art. 18 Abs. 2

²Die Haftung der Unternehmung, ihrer Organe und ihres Personals richtet sich nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁶⁹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

8 Gesundheit - Arbeit - Soziale Sicherheit

81 Umweltschutzgesetz vom 7. Oktober 1983⁷⁰ (USG)

VARIANTE A

Art. 59

Kosten von Sicherungs- und Behebungsmassnahmen

Haben die Behörden Massnahmen zur Abwehr einer unmittelbar drohenden Einwirkung sowie zu deren Feststellung und Behebung getroffen, so sind sie gehalten, die verantwortliche Person gestützt auf die Bestimmungen des Obligationenrechts⁷¹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58) auf Ersatz der daraus entstandenen Kosten zu belangen.

Gliederungstitel vor Art. 59a

4.Titel: Sicherstellung der Haftpflicht

⁶⁷ SR 783.0

⁶⁸ SR 784.11

⁶⁹ SR 220

⁷⁰ SR 814.01

⁷¹ SR 220

Art. 59a

Bisheriger Art. 59b unverändert (ohne Randtitel)

Art. 59b

Aufgehoben

VARIANTE B

Art. 59a Abs. 1, 3 und 4 - 6

¹Wird Schaden dadurch verursacht, dass sich die charakteristischen Risiken einer für die Umwelt besonders gefährlichen Tätigkeit verwirklichen, so haftet dafür die Person, die diese betreibt.

³Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁷² über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

⁴⁻⁶*Aufgehoben*

82 Gewässerschutzgesetz vom 24. Januar 1991⁷³ (GSchG)

Art. 54

Aufgehoben

83 Strahlenschutzgesetz vom 22. März 1991⁷⁴ (StSG)

Art. 39

Grundsatz

¹Der Betreiber einer Tätigkeit, bei der mit ionisierenden Strahlen umgegangen wird, haftet für den Schaden, der durch Verwirklichung der seiner Tätigkeit innewohnenden charakteristischen Risiken verursacht wird.

²Für Nuklearschäden, die durch Kernanlagen oder durch den Transport von Kernmaterialien verursacht werden, bleibt das Kernenergiehaftpflichtgesetz vom 18. März 1983⁷⁵ vorbehalten.

⁷² SR 220

⁷³ SR 814.20

⁷⁴ SR 814.50

⁷⁵ SR 732.44

³Unter diesem Vorbehalt und soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁷⁶ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 40

Verjährung

Die Ansprüche auf Schadenersatz aus diesem Gesetz verjähren in drei Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die geschädigte Person Kenntnis vom Schaden und von der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen erlangt hat, in jedem Fall aber in 30 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat

84 Lebensmittelgesetz vom 9. Oktober 1992⁷⁷ (LMG)

Art. 57

Aufgehoben

85 Zivildienstgesetz vom 6. Oktober 1995⁷⁸ (ZDG)

Gliederungstitel vor Art. 52

Siebentes Kapitel: Haftung

Art. 52

Schädigung des Einsatzbetriebs

Der Bund haftet für den Schaden, den die zivildienstleistende Person in Erfüllung ihrer Zivildienstplicht dem Einsatzbetrieb zufügt, insoweit, als diese Person nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁷⁹ als Arbeitnehmerin gegenüber dem Einsatzbetrieb als Arbeitgeber haften würde.

Art. 53 Abs. 2 und 3

²*Aufgehoben*

⁷⁶ SR 220

⁷⁷ SR 817.0

⁷⁸ SR 824.0

⁷⁹ SR 220

³Der Einsatzbetrieb hat ein Rückgriffsrecht gegen den Bund insoweit, als ihm nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁸⁰ als Arbeitgeber ein solches Recht gegen die zivildienstleistende Person als Arbeitnehmerin zustünde.

Art. 55

Betrifft nur den französischen Text

Art. 57

Aufgehoben (vgl. neu Art. 61)

Art. 59

Verjährung, Allgemeines

¹Ersatzansprüche gegen den Bund verjähren in drei Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die geschädigte Person vom Schaden und von der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen Kenntnis erhalten hat, in jedem Fall aber in 20 Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

²Ersatzansprüche des Bundes verjähren in einem Jahr von dem Tag an gerechnet, an dem er vom Schaden und von der Person des Haftpflichtigen oder Deckungspflichtigen Kenntnis erhalten hat, in jedem Fall aber nach fünf Jahren von dem Tag an gerechnet, an dem die Schädigung eingetreten ist oder ein Ende gefunden hat.

³Für die Unterbrechung der Verjährung gilt als Klage auch die schriftliche Geltendmachung des Schadenersatzanspruches bei den Generaldirektionen und den Kreisdirektionen der Schweizerischen Post und der Schweizerischen Bundesbahnen sowie beim ETH-Rat, soweit sie Einsatzbetriebe sind, und beim Eidgenössischen Finanzdepartement.

Art. 60

Aufgehoben

Art. 61

Allgemeine Haftungsregeln

Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁸¹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

⁸⁰ SR 220

⁸¹ SR 220

86 Unfallversicherungsgesetz (UVG)⁸²

Art. 44

Einschränkung des Rückgriffs

¹Ein Rückgriffsanspruch steht dem Versicherer gegen den Ehegatten des Versicherten, Verwandte des Versicherten in auf- und absteigender Linie oder mit dem Versicherten in gemeinsamem Haushalt lebende Personen nur zu, wenn sie den Versicherungsfall absichtlich oder grobfahrlässig herbeigeführt haben.

²Die gleiche Einschränkung gilt für den Rückgriffsanspruch aus einem Berufsunfall gegen den Arbeitgeber des Versicherten sowie gegen dessen Familienangehörige und Arbeitnehmer.

9 Wirtschaft - Technische Zusammenarbeit

91 Jagdgesetz vom 20. Juni 1986⁸³ (JSG)

Art. 15

Haftpflicht

¹Die Person, die durch Jagdausübung Schaden verursacht ... (*Rest unverändert*)

²Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁸⁴ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 16

Versicherung

Jagdberechtigte müssen für ihre Haftpflicht eine Versicherung abschliessen. Der Bundesrat setzt die minimale Deckungssumme fest.

Art. 23, zweiter Satz

... Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁸⁵ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

⁸² SR 832.20

⁸³ SR 922.0

⁸⁴ SR 220

⁸⁵ SR 220

92 Bundesgesetz vom 20. Juni 1991⁸⁶ über die Fischerei

6. Abschnitt

Art. 15

Aufgehoben

93 Edelmetallkontrollgesetz vom 20. Juni 1933 (EMKG)⁸⁷

Art. 38 Abs. 4

⁴*Aufgehoben*

Art. 40 Abs. 3

³*Aufgehoben*

94 Sprengstoffgesetz vom 25. März 1977⁸⁸

Gliederungstitel vor Art. 27

5. Abschnitt: Haftpflicht

Art. 27

¹Der Betreiber einer Tätigkeit, bei der mit Sprengmitteln, pyrotechnischen Gegenständen oder Schiesspulver umgegangen wird, haftet für den Schaden, der durch Verwirklichung der dieser Tätigkeit innewohnenden charakteristischen Risiken verursacht wird.

²Im übrigen richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁸⁹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

⁸⁶ SR 923.0

⁸⁷ SR 941.31

⁸⁸ SR 941.41

⁸⁹ SR 220

95 Bundesgesetz vom 18. Juni 1993⁹⁰ über Pauschalreisen

Art. 14 Abs. 2

²Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁹¹ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 15 Sachüberschrift und Absatz 1 Einleitungssatz

Entlastung

¹Der Veranstalter oder der Vermittler haftet dem Konsumenten insoweit nicht, als die Nichterfüllung oder die nicht gehörige Erfüllung des Vertrages zurückzuführen ist:

a. auf Versäumnisse ...

96 Anlagengesetz vom 18. März 1994⁹² (AFG)

Gliederungstitel vor Art. 65

8. Kapitel: Haftung

Art. 65 Abs. 3

³Soweit dieses Gesetz nicht ausdrücklich eine Abweichung vorsieht, richtet sich die Haftung nach den Bestimmungen des Obligationenrechts⁹³ über den Allgemeinen Teil des Haftpflichtrechts (Art. 41 - 58).

Art. 66

Aufgehoben

97 Bankengesetz vom 8. November 1934⁹⁴ (BankG)

Art. 44 und 45

Aufgehoben

⁹⁰ SR 944.3

⁹¹ SR 220

⁹² SR 951.31

⁹³ SR 220

⁹⁴ SR 952.0

IV

Referendum und Inkrafttreten

¹Dieses Gesetz untersteht dem fakultativen Referendum.

²Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten.